

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2990/94 του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1994 για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 σχετικά με τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, όσον αφορά την υποχρέωση της παύσης καλλιέργειας γαιών για την περίοδο 1995/1996 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ύλες για επάλειψη 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2992/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2993/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2994/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τη δωρεάν προμήθεια στη Γεωργία, την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν μαλακού σίτου από την παρέμβαση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1999/94 του Συμβουλίου 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2995/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό 32
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2996/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 34
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2997/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον βάμβακα 36
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2998/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 37

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2999/94 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	39
---	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

94/781/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1994 για τον διορισμό αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής Περιφερειών

41

94/782/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 1994 για τη συνέχιση του συστήματος Handynet στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα σχετικά με την πρώτη μονάδα «τεχνικά δοηθήματα»

42

Επιτροπή

94/783/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1994 για την απαγόρευση της πενταχλωροφαινόλης (PCP) που κοινοποιήθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

43

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2990/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 5ης Δεκεμβρίου 1994

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 σχετικά με τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, όσον αφορά την υποχρέωση της παύσης καλλιέργειας γαιών για την περίοδο 1995/1996

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το καθεστώς στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92⁽³⁾, προβλέπει ότι, για να λάβουν αντισταθμιστικές πληρωμές με βάση το γενικό καθεστώς, οι παραγωγοί υποχρεούνται να παύσουν να καλλιεργούν ένα προκαθορισμένο ποσοστό των αρδισιμων γαιών τους· ότι το ποσοστό αυτό θα πρέπει να αναθεωρηθεί σε συνάρτηση με την εξέλιξη της παραγωγής και της αγοράς·

ότι, από τη θέσπιση αυτού του καθεστώτος, στην αγορά των σιτηρών αποκαταστάθηκε η ισορροπία χάρη στη μείωση της παραγωγής και στην αύξηση της εσωτερικής κατανάλωσης· ότι η κατάσταση αυτή, συνδυασμένη με μια ευνοϊκή συγκυρία στην παγκόσμια αγορά, οδήγησε, αφενός, στη σημαντική μείωση των αποθεμάτων παρέμβασης ορισμένων σιτηρών και, αφετέρου, προκάλεσε επίσης άνοδο των τιμών των σιτηρών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι η σημερινή συγκυρία της αγοράς των σιτηρών μπορεί να διακυβευσει, βραχυπρόθεσμα, ορισμένα αποτελέσματα που έχουν ήδη επιτευχθεί από τη μεταρρύθμιση του τομέα αροτραίων καλλιεργειών, ιδίως την αύξηση της κατανάλωσης σιτηρών στη διατροφή των ζώων· ότι, υπό τις περιστάσεις αυτές, θα πρέπει να καθοριστεί προσωρινά το ποσοστό της παύσης καλλιέργειας γαιών, η οποία πρέπει να αρχίσει το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου 1995 για την περίοδο 1995/1996, σε επίπεδο χαμηλότερο από αυτό που προκύπτει από τις ισχύουσες διατάξεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, η εκ περιτροπής υποχρέωση της παύσης καλλιέργειας γαιών καθορίζεται, για την περίοδο 1995/1996, στο 12%.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για την παύση της καλλιέργειας γαιών μόνο για την περίοδο 1995/1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 302 της 28. 10. 1994, σ. 13.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 30 Νοεμβρίου 1994 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 232/94 (ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2991/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Δεκεμβρίου 1994

για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ύλες για επάλειψη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 6 ένα μόνο ορισμό για το βούτυρο που είναι επιλέξιμο για παρέμβαση·

ότι, εξάλλου, τα άρθρα 35α και 36 του κανονισμού αριθ. 135/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽⁵⁾, προβλέπουν τη θέσπιση κανόνων εμπορίας για όλα τα προϊόντα του εν λόγω τομέα· ότι οι κανόνες αυτοί, ιδίως εκείνοι που αφορούν κυρίως την ταξινόμηση κατά ποιότητα, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών της εμπορίας και των ειδικών συνθηκών υπό τις οποίες βρίσκονται τα προϊόντα·

ότι η ανάπτυξη των τεχνικών παραγωγής και των προσδοκίων των καταναλωτών συνεπάγεται ότι η αγορά των στερεών λιπαρών ουσιών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση διαφοροποιείται όλο και περισσότερο·

ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να θεωρούνται προϊόντα ανταγωνιστικά, δεδομένου ότι είναι συγκρίσιμα από την άποψη ορισμένων χαρακτηριστικών, κυρίως της εμφάνισης και της χρησιμοποίησης·

ότι η θέσπιση των κανόνων εμπορίας για τα γαλακτοκομικά και μη προϊόντα με σαφή και διακεκριμένη ταξινόμηση, συνοδευόμενη από κανόνες σχετικούς με την επωνυμία είναι, επομένως, κατάλληλη για τη σταθεροποίηση των εν λόγω γεωργικών αγορών και συμβάλλει στη δημιουργία ενός δίκαιου βιοτικού επιπέδου του γεωργικού πληθυσμού·

ότι το βασικό στοιχείο των προϊόντων αυτών είναι η περιεκτικότητα τους σε λιπαρές ύλες· ότι τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 10% και μικρότερη από 90% κατά βάρος και προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, καλύπτουν το μεγαλύτερο μέρος

των προϊόντων που βρίσκονται στην αγορά και κυρίως των προϊόντων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή·

ότι μια λύση που θα θεσπίζει ενιαία ταξινόμηση για το σύνολο των εν λόγω προϊόντων, διευκολύνει την επιλογή του καταναλωτή, μεταξύ των προϊόντων που, αφενός μεν, είναι συγκρίσιμα ανάλογα με την περιεκτικότητά τους σε λιπαρές ύλες γενικώς, αφετέρου όμως, διακρίνονται ανάλογα με τις χρησιμοποιηθείσες φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες·

ότι το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού θα πρέπει να επεκταθεί σε όλα τα ανταγωνιστικά προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 10% και μικρότερη από 90% του συνολικού βάρους και που προορίζονται να διατεθούν όπως είναι στον τελικό καταναλωτή·

ότι, διασφαλίζοντας την ελευθερία της παρασκευής προϊόντων που έχουν διαφορετικές περιεκτικότητες σε λιπαρές ύλες, θα πρέπει, για να αποφευχθεί η σύγχυση του καταναλωτή και δεδομένης της εμπειρίας που αποκτήθηκε όσον αφορά το γάλα, να περιοριστεί η χρησιμοποίηση των όρων «βούτυρο» και «μαργαρίνη» σε ορισμένες κατηγορίες προϊόντων που έχουν ένα ποσοστό λιπαρών υλών σαφώς καθορισμένο·

ότι, εξάλλου, ένα τέτοιο πλαίσιο κοινοτικών κανόνων συμβάλλει στην ανάπτυξη του εμπορίου υπό συνθήκες ζεμιτού ανταγωνισμού·

ότι, προκειμένου να υπάρξει η επιθυμητή σαφήνεια, θα πρέπει να καθοριστούν ονομασίες για όλα τα σχετικά προϊόντα· ότι η μείωση της περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες πρέπει να εμφανίζεται στην ονομασία,

ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα προϊόντα δεν μπορούν να διατεθούν για τελική κατανάλωση παρά μόνον εάν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού· ότι τα προϊόντα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού μπορούν να παραδίδονται ή να διατίθενται στον τελικό καταναλωτή αλλά χωρίς να χρησιμοποιούνται οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες πώλησης·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο⁽⁶⁾, και των κοινοτικών διατάξεων που θεσπίστηκαν στον κτηνιατρικό τομέα και στον τομέα των προϊόντων διατροφής, και που αφορούν την εγγύηση της τήρησης των κανόνων υγιεινής και την επισήμανση των προϊόντων διατροφής·

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 36. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 36 της 14. 2. 1992, σ. 12 και ΕΕ αριθ. C 62 της 4. 3. 1993, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 21. 12. 1992, σ. 236.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 223 της 31. 8. 1992, σ. 64.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2807/94 (ΕΕ αριθ. L 298 της 19. 11. 1994, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93 (ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9).

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ορισμένες διατάξεις συμπληρωματικές εκείνων που προβλέπονται στην οδηγία αριθ. 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων, καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους⁽¹⁾· ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις όσον αφορά, ιδίως, την ένδειξη της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες, καθώς και ορισμένα συστατικά των λιπαρών υλών που αποτελούνται από διάφορες ζωϊκές και φυτικές λιπαρές ύλες·

ότι, για να διασφαλιστεί η συνοχή του καθεστώτος, θα πρέπει τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες να υπόκεινται σε ισοδύναμες απαιτήσεις·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη καθορίζουν τους κατάλληλους ελέγχους και κυρώσεις σε περίπτωση παραβάσεων του παρόντος κανονισμού·

ότι οι κανόνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν επηρεάζουν καθόλου τη δασμολογική κατάταξη των εν λόγω προϊόντων·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μια αρκετά μεγάλη προθεσμία, προκειμένου να καταστεί δυνατή, αφενός μεν, η προσαρμογή στις προβλεπόμενες απαιτήσεις κάθε προϊόντος που βρίσκεται στην αγορά και, αφετέρου, η διάθεση των αποθεμάτων συσκευασίας που έχουν την επισήμανση που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία που ίσχυε προηγουμένως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες για:
 - α) τις λιπαρές ύλες (ουσίες) του γάλακτος των κωδικών ΣΟ 0405 και ex 2106·
 - β) τις λιπαρές ύλες του κωδικού ΣΟ ex 1517 και
 - γ) τις λιπαρές ουσίες που αποτελούνται από φυτικά ή/και ζωϊκά προϊόντα των κωδικών ΣΟ ex 1517 και ex 2106,

με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 10 % και μικρότερη από 90 % κατά βάρος, οι οποίες προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Η περιεκτικότητα σε λιπαρή ύλη πρέπει να αντιπροσωπεύει τα δύο τρίτα τουλάχιστον της ξηράς ύλης, μετά την αφαίρεση του προσθέτου αλατος.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα προϊόντα που ευρίσκονται σε στερεά κατάσταση σε θερμοκρασία 20° C, και έχουν υφή κατάλληλη για επάλειψη.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87, καθώς και των διατάξεων του κτηνιατρικού τομέα και του τομέα των τροφίμων, οι οποίες αποσκοπούν στην τήρηση των

κανόνων υγιεινής και καταλληλότητας των προϊόντων και στην προστασία της υγείας των ανθρώπων και των ζώων.

Άρθρο 2

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορούν να παραδίδονται ή να διατίθενται στον τελικό καταναλωτή χωρίς μεταποίηση είτε απευθείας είτε διαμέσου εστιατορίων, νοσοκομείων, κυλικείων ή άλλων παρόμοιων φορέων συλλογικής εστίασης, μόνον εάν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του παραρτήματος.

2. Οι ονομασίες πώλησης για τα προϊόντα αυτά είναι εκείνες που καθορίζονται στο παράρτημα, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 2 ή του άρθρου 5.

Οι ονομασίες πώλησης που περιέχονται στο παράρτημα χρησιμοποιούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία ορίζονται σε αυτό.

Ωστόσο, η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται:

- για τις ονομασίες προϊόντων των οποίων η ακριβής φύση είναι σαφής λόγω της παραδοσιακής χρήσης της ή/και στην περίπτωση που οι ονομασίες χρησιμοποιούνται σαφώς για την περιγραφή μιας χαρακτηριστικής ιδιότητας του προϊόντος,
- για τα συμπυκνωμένα προϊόντα (βούτυρο, μαργαρίνη, μείγματα) των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες είναι ίση με ή μεγαλύτερη του 90 %.

Άρθρο 3

1. Επιπλέον των διατάξεων της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ, η επισήμανση και η παρουσίαση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, πρέπει να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) την ονομασία πώλησης όπως ορίζεται στο παράρτημα·
- β) τη συνολική εκατοστιαία περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες εκφρασμένη σε ποσοστό του βάρους όπως έχει τη στιγμή της παρασκευής, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα·
- γ) την περιεκτικότητα σε φυτικές, γαλακτικές ή άλλες ζωϊκές λιπαρές ύλες, κατά φθίνουσα τάξη σπουδαιότητας κατά βάρος, ως ποσοστό του συνολικού βάρους του προϊόντος όπως έχει τη στιγμή της παρασκευής, για τις σύνθετες λιπαρές ύλες που αναφέρονται στο παράρτημα μέρος Γ·
- δ) για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, το ποσοστό αλατιού πρέπει να αναγράφεται με τρόπο ιδιαίτερα ευανάγνωστο στον κατάλογο των συστατικών.

2. Παρά την παράγραφο 1 στοιχείο α) μπορούν να χρησιμοποιούνται ως ονομασίες πώλησης οι ενδείξεις «minarine» ή «halvarine» για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα μέρος Β σημείο 3.

3. Η ονομασία πώλησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με έναν ή περισσότερους όρους για να υποδηλώσει το φυτικό ή/και ζωϊκό είδος από το οποίο προέρχονται τα προϊόντα ή η προβλεπόμενη χρησιμοποίησή τους, καθώς και με άλλους όρους που αναφέρονται στις μεθόδους παραγωγής, εφόσον οι όροι αυτοί δεν αντιβαίνουν προς άλλες κοινοτικές διατά-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/72/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1991, σ. 27).

ξεις και δη τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1992 για τις βεβαιώσεις ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽¹⁾. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται ενδείξεις γεωγραφικής καταγωγής, με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1992 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽²⁾.

4. Ο όρος «φυτικό» επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μαζί με τις ονομασίες πώλησης που αναφέρονται στο παράρτημα, μέρος Β, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν περιέχει μόνον φυτικής προέλευσης λιπαρές ύλες, με ανοχή έως 2% της περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες για τις λιπαρές ύλες ζωικής προέλευσης. Το όριο ανοχής αυτό ισχύει επίσης και σε περίπτωση μνείας ενός φυτικού είδους.

5. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 πρέπει να είναι ευκόλως κατανοητές και να αναγράφονται σε εμφανές σημείο ώστε να είναι εύκολα ορατές, ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

6. Ειδικά μέτρα σχετικά με τις ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), μπορούν να θεσπίζονται για ορισμένες μορφές διαφήμισης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9.

Άρθρο 4

Μαζί με την ονομασία «βούτυρο» που προβλέπεται στο μέρος Α σημείο 1 του παραρτήματος, μπορεί να χρησιμοποιείται ο χαρακτηρισμός «παραδοσιακό», όταν το προϊόν λαμβάνεται απευθείας από γάλα ή κρέμα.

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «κρέμα» νοείται το προϊόν που λαμβάνεται από το γάλα με τη μορφή γαλακτώματος τύπου λιπαρών υλών σε νερό με περιεκτικότητα σε λιπαρές γαλακτικές ύλες τουλάχιστον 10%.

Άρθρο 5

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, κάθε ένδειξη με την οποία δηλώνεται αμέσως ή εμμέσως μια περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες ή υποβάλλεται σχετική ιδέα, πλην όσων αναφέρονται σ' αυτό, απαγορεύεται.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, επιτρέπεται η προσθήκη των ενδείξεων:

- α) «μειωμένης περιεκτικότητας σε λιπαρά» για τα αναφερόμενα στο παράρτημα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα σε λιπαρά άνω του 41% μέχρι και 62%.
- β) «χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά», «ελαφρύ» ή «light» για τα αναφερόμενα στο παράρτημα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα σε λιπαρά μέχρι και 41%.

Ωστόσο, οι όροι «μειωμένης περιεκτικότητας σε λιπαρά» και «χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά», «ελαφρύ» ή «light» μπορούν να αντικαθιστούν αντιστοίχως τους προβλε-

πόμενους στο παράρτημα όρους «τριών τετάρτων» και «ημι-».

Πριν από τη λήξη πενταετίας από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, το Συμβούλιο, βάσει έκθεσης της Επιτροπής, επανεξετάζει την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 και για μεταβατική περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού, οι ενδείξεις της παραγράφου 1 θα μπορούν να εξακολουθήσουν να αναγράφονται πάνω στα προϊόντα για τα οποία ήδη χρησιμοποιούνταν οι ενδείξεις αυτές στις 31 Δεκεμβρίου 1993 και τα οποία διατίθενται νομίμως στην αγορά κράτους μέλους.

Άρθρο 6

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν εθνικές διατάξεις που καθορίζουν διαφοροποιημένα επίπεδα ποιότητας. Οι εθνικές αυτές διατάξεις πρέπει να επιτρέπουν την αξιολόγηση των εν λόγω επιπέδων ποιότητας σύμφωνα με κριτήρια που αφορούν κυρίως τις χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες, τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των προϊόντων και τη φυσική και μικροβιολογική τους σταθερότητα.

Τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν τη δυνατότητα αυτή εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα των άλλων κρατών μελών που τηρούν τα κριτήρια που θεσπίζονται με τις διατάξεις αυτές μπορούν να χρησιμοποιούν, υπό συνθήκες που δεν δημιουργούν διακρίσεις, ενδείξεις που, λόγω αυτών των διατάξεων, δηλώνουν ότι τηρούνται τα εν λόγω κριτήρια.

2. Οι ονομασίες πώλησης που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), μπορούν να συμπληρώνονται από μια αναφορά στο επίπεδο ποιότητας του σχετικού προϊόντος.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν τον έλεγχο της εφαρμογής όλων των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, που επιτρέπουν τον προσδιορισμό των επιπέδων ποιότητας. Ο έλεγχος εκτείνεται μέχρι το τελικό προϊόν και πρέπει να πραγματοποιείται τακτικά και συχνά είτε από έναν ή περισσότερους οργανισμούς δημοσίου δικαίου που ορίζονται από το κράτος μέλος είτε από έναν οργανισμό που έχει εγκριθεί και εποπτεύεται από αυτό. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των οργανισμών που ορίζουν.

Άρθρο 7

Τα προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα πρέπει να είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού αποφασίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 9 και μπορούν να περιλαμβάνουν ιδίως:

— τον κατάλογο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση, βάσει των καταλόγων που διαβιβάζουν στην Επιτροπή τα κράτη μέλη,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 1.

- τις μεθόδους ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της σύνθεσης και των χαρακτηριστικών παρασκευής των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1,
- τους λεπτομερείς κανόνες δειγματοληψίας,
- τους λεπτομερείς κανόνες συλλογής στατιστικών πληροφοριών σχετικά με τις αγορές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 9

Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, τα εν λόγω μέτρα θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και του άρθρου 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1994.

Άρθρο 10

Κάθε κράτος μέλος καθορίζει τις πραγματικές κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και, ενδεχομένως, τα εθνικά μέτρα που αφορούν την εκτέλεσή του. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Άρθρο 11

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996.

2. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1, μπορούν να παραδίδονται ή να διατίθενται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997 τα προϊόντα που βρίσκονται στην αγορά ενός κράτους μέλους στις 31 Δεκεμβρίου 1995 και τα οποία δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του παραρτήματος.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα λιπαρών υλών	Όνομασία πώλησης	Κατηγορίες προϊόντων
Ορισμοί		Συμπληρωματική περιγραφή της κατηγορίας με ένδειξη της ποσοστιαίας περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατά βάρος
A. Γαλακτικές λιπαρές ύλες: Τα προϊόντα με τη μορφή ευμάλακτου στερεού γαλακτώματος και κυρίως γαλακτώματος λιπαρής ύλης σε νερό προερχόμενα αποκλειστικά από το γάλα ή/και από ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα, των οποίων οι λιπαρές ύλες είναι το κυριότερο αξιοποιήσιμο συστατικό· εντούτοις, μπορούν να προστίθενται και άλλες ύλες αναγκαίες για την παρασκευή τους, εφόσον οι εν λόγω ύλες δεν χρησιμοποιούνται για να αντικατασταθεί, εν μέρει ή συνολικά, ένα οποιοδήποτε συστατικό του γάλακτος.	1. Βούτυρο	Το προϊόν που έχει περιεκτικότητα σε γαλακτικές λιπαρές ύλες ίση ή μεγαλύτερη από 80 % και μικρότερη από 90 %, μέγιστες περιεκτικότητες σε νερό 16 %, και σε ξηρές μη λιπαρές γαλακτικές ύλες 2 %.
	2. «Βούτυρο τριών τετάρτων» (*)	Το προϊόν το οποίο έχει περιεκτικότητα σε γαλακτικές λιπαρές ύλες τουλάχιστον 60 % και 62 % κατ' ανώτατο όριο.
	3. «Ημιβούτυρο» (**)	Το προϊόν το οποίο έχει περιεκτικότητα σε γαλακτικές λιπαρές ύλες τουλάχιστον 39 % και 41 % κατ' ανώτατο όριο.
	4. Γαλακτική λιπαρή ύλη για επάλειψη X %	Το προϊόν το οποίο έχει τις ακόλουθες περιεκτικότητες σε γαλακτικές λιπαρές ύλες: — κάτω του 39 %, — άνω του 41 % και κάτω του 60 %, — άνω του 62 % και κάτω του 80 %.

(*) Στη δανική γλώσσα «smør 60».

(**) Στη δανική γλώσσα «smør 40».

Ομάδα λιπαρών υλών	Όνομασία πώλησης	Κατηγορίες προϊόντων
Ορισμοί		Συμπληρωματική περιγραφή της κατηγορίας με ένδειξη της ποσοστιαίας περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατά βάρος
B. Λιπαρές ύλες Τα προϊόντα με τη μορφή στερεού και ευμάλακτου γαλακτώματος και κυρίως γαλακτώματος λιπαρής ύλης σε νερό, που προέρχονται από στερεές ή/και υγρές φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες κατάλληλες για κατανάλωση από τον άνθρωπο και των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα δεν υπερβαίνει το 3 % της περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες.	1. Μαργαρίνη	Το προϊόν που λαμβάνεται από φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες και έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες, ίση ή μεγαλύτερη από 80 % και μικρότερη του 90 %.
	2. Μαργαρίνη τριών τετάρτων (*)	Το προϊόν που λαμβάνεται από φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες, και το οποίο έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 60 % και 62 % κατ' ανώτατο όριο.
	3. Ημιμαργαρίνη (**)	Το προϊόν που λαμβάνεται από φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες, και το οποίο έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 39 % και 41 % κατ' ανώτατο όριο.
	4. Λιπαρή ουσία για επάλειψη X %	Το προϊόν που λαμβάνεται από φυτικές ή/και ζωικές λιπαρές ύλες, και το οποίο έχει τις ακόλουθες περιεκτικότητες σε λιπαρές ύλες: — κάτω του 39 %, — άνω του 41 % και κάτω του 60 %, — άνω του 62 % και κάτω του 80 %.

(*) Στη δανική γλώσσα «margarine 60».

(**) Στη δανική γλώσσα «margarine 40».

Ομάδα λιπαρών υλών	Ονομασία πώλησης	Κατηγορίες προϊόντων
Ορισμοί		Συμπληρωματική περιγραφή της κατηγορίας με ένδειξη της ποσοστιαίας περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατά βάρος
<p>C. Λιπαρές ύλες που αποτελούνται από φυτικά ή/και ζωικά προϊόντα</p> <p>Τα προϊόντα με τη μορφή στερεού και ευμάλακτου γαλακτώματος, και ιδίως λιπαρή ύλη σε νερό που προέρχονται από στερεές ή/και υγρές φυτικές ή/και ζωικές ύλες κατάλληλες για κατανάλωση από τον άνθρωπο και έχουν περιεκτικότητα σε γαλακτικές λιπαρές ύλες μεταξύ 10 % και 80 % της περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Σύνθετη λιπαρή ύλη 2. Σύνθετη λιπαρή ύλη τριών τετάρτων (*) 3. Σύνθετη ημιλιπαρή ύλη (**) 4. Μίγμα λιπαρών υλών για επάλειψη X % 	<p>Το προϊόν που λαμβάνεται από μείγμα φυτικών ή/και ζωικών λιπαρών υλών και που έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες ίση ή μεγαλύτερη από 80 % και μικρότερη του 90 %.</p> <p>Το προϊόν που λαμβάνεται από μείγμα φυτικών ή/και ζωικών λιπαρών υλών, και το οποίο έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες ίση ή μεγαλύτερη από 60 % και 62 % κατ' ανώτατο όριο.</p> <p>Το προϊόν που λαμβάνεται από μείγμα φυτικών ή/και ζωικών λιπαρών υλών, και το οποίο έχει περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες 39 % τουλάχιστον και 41 % κατ' ανώτατο όριο.</p> <p>Το προϊόν που λαμβάνεται από μείγμα φυτικών ή/και ζωικών λιπαρών υλών, και το οποίο έχει τις ακόλουθες περιεκτικότητες σε λιπαρές ύλες:</p> <ul style="list-style-type: none"> — κάτω του 39 %, — άνω του 41 % και κάτω του 60 %, — άνω του 62 % και κάτω του 80 %.

(*) Στη δανική γλώσσα «blandingsprodukt 60».

(**) Στη δανική γλώσσα «blandingsprodukt 40».

Σημείωση: Η περιεκτικότητα των αναφερόμενων στο παράρτημα προϊόντων σε γαλακτικές λιπαρές ύλες μπορεί να μεταβάλλεται μόνο με φυσικές μεθόδους.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2992/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 5 και 6 Δεκεμβρίου 1994 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2993/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2883/94 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1994 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με αγροτικά προϊόντα που επωφελούνται του ειδικού καθεστώτος που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, έχει καθορίσει, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995, στο παράρτημα IV, τις ποσότητες των γαλακτοκομικών προϊόντων που επωφελούνται του καθεστώτος εφοδιασμού με τη μορφή απαλλαγής από τους δασμούς εισαγωγής·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι προαναφερθείσες ενισχύσεις λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις δαπάνες εφοδιασμού από τη διεθνή αγορά, τους όρους που προκύπτουν από τη γεωγραφική θέση των Καναρίων Νήσων καθώς και τη βάση των τιμών που διαμορφώνονται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα έχουν θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94· ότι ο κανονισμός αυτός έχει καθορίσει τους νέους τρόπους διαχείρισεως όσον αφορά ιδίως την έκδοση και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών, την πληρωμή των ενισχύσεων καθώς και τον έλεγχο και την παρακολούθηση των εμπορικών εργασιών στο πλαίσιο αυτού του ειδικού καθεστώτος· ότι οι διατάξεις αυτές αντικαθιστούν τις λεπτομέρειες που έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁶⁾, και εφαρμόζονται στους διάφορους τομείς της αγοράς από την 1η Δεκεμβρίου 1994·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί από αυτή την ίδια ημερομηνία ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1992 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2384/94⁽⁸⁾·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος των κανονισμών που θεσπίζουν αντιστοίχως τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος καθώς και το ισοζύγιο εφοδιασμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 οι ενισχύσεις για την προμήθεια, των Καναρίων Νήσων, με γαλακτοκομικά προϊόντα που προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας, στο πλαίσιο του ισοζυγίου εφοδιασμού που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

(3) ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

(4) ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(7) ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 17.

(8) ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 10. 1994, σ. 91.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε Ecu/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (1):			
0401 10	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1 %:			
0401 10 10	- - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 10 10 000	(1)	5,18
0401 10 90	- - Άλλα	0401 10 90 000	(1)	5,18
0401 20	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 %:			
	- - Που δεν υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 11	- - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 11 100	(1)	5,18
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 11 500	(1)	8,00
0401 20 19	- - - Άλλα:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 19 100	(1)	5,18
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 19 500	(1)	8,00
	- - Που υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 91	- - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 91 100	(1)	10,65
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 91 500	(1)	12,41
0401 20 99	- - - Άλλα:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 99 100	(1)	10,65
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 99 500	(1)	12,41
0401 30	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %:			
	- - Που δεν υπερβαίνει το 21 %:			
0401 30 11	- - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	- Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 11 100	(1)	15,94
	- Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 11 400	(1)	24,58
	- Ανώτερης του 17 %	0401 30 11 700	(1)	36,93
0401 30 19	- - - Άλλα:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	- Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 19 100	(1)	15,94
	- Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 19 400	(1)	24,58
	- Ανώτερης του 17 %	0401 30 19 700	(1)	36,93
	- - Που υπερβαίνει το 21 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:			
0401 30 31	- - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	- Περικτικότητα κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	- Κατώτερης ή ίσης του 35 %	0401 30 31 100	(1)	43,98
	- Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 %	0401 30 31 400	(1)	68,67
	- Ανώτερης του 39 %	0401 30 31 700	(1)	75,72

(σε 100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	<ul style="list-style-type: none"> - - - Άλλα: - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: - Κατώτερης ή ίσης του 35 % - Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % - Ανώτερης του 39 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 43,98 68,67 75,72
0401 30 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: - Κατώτερης ή ίσης του 68 % - Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % - Ανώτερης του 80 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 86,30 126,85 148,02
0401 30 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - Άλλα: - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: - Κατώτερης ή ίσης του 68 % - Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % - Ανώτερης του 80 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 86,30 126,85 148,02
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:			
0402 10	<ul style="list-style-type: none"> - Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 1,5 % (¹): - - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (²): 			
0402 10 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg 	0402 10 11 000	(²)	60,00
0402 10 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - Άλλα - - Άλλα (³): 	0402 10 19 000	(²)	60,00
0402 10 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg 	0402 10 91 000	(³)	0,60
0402 10 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - Άλλα - Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1,5 % (¹): - - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (²): - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %: 	0402 10 99 000	(³)	0,60
0402 21	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: - Κατώτερης ή ίσης του 11 % - Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 % - Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % - Ανώτερης του 25 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 60,00 91,58 96,82 104,50
0402 21 17	<ul style="list-style-type: none"> - - - - - Άλλα: - - - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 11 % 	0402 21 17 000	(²)	60,00
0402 21 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 11 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 %: - Κατώτερης ή ίσης του 17 % - Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % - Ανώτερης του 25 % - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (³) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 91,58 96,82 104,50

(σε Έκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 28 % - Ανώτερης του 28 % και κατώτερης ή ίσης του 29 % - Ανώτερης του 29 % και κατώτερης ή ίσης του 41 % - Ανώτερης του 41 % και κατώτερης ή ίσης του 45 % - Ανώτερης του 45 % και κατώτερης ή ίσης του 59 % - Ανώτερης του 59 % και κατώτερης ή ίσης του 69 % - Ανώτερης του 69 % και κατώτερης ή ίσης του 79 % - Ανώτερης του 79 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 105,31 106,08 107,46 115,39 118,10 128,54 134,75 141,68
0402 21 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Άλλα: - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 28 % - Ανώτερης του 28 % και κατώτερης ή ίσης του 29 % - Ανώτερης του 29 % και κατώτερης ή ίσης του 41 % - Ανώτερης του 41 % και κατώτερης ή ίσης του 45 % - Ανώτερης του 45 % και κατώτερης ή ίσης του 59 % - Ανώτερης του 59 % και κατώτερης ή ίσης του 69 % - Ανώτερης του 69 % και κατώτερης ή ίσης του 79 % - Ανώτερης του 79 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 105,31 106,08 107,46 115,39 118,10 128,54 134,75 141,68
ex 0402 29	<ul style="list-style-type: none"> - - Άλλα (³): - - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %: - - - - Άλλα: 			
0402 29 15	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 11 % - Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 % - Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % - Ανώτερης του 25 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900 	<ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9158 0,9682 1,0450
0402 29 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - - Άλλα: - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 11 % - Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 % - Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % - Ανώτερης του 25 % - - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9158 0,9682 1,0450

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος	Υποσημειώσεις	Ποσόν των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 41 % - Ανώτερης του 41 % 	0402 29 91 100 0402 29 91 500	(³) (³)	1,0531 1,1539
0402 29 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 'Άλλα: - Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 41 % - Ανώτερης του 41 % - 'Άλλα: 	0402 29 99 100 0402 29 99 500	(³) (³)	1,0531 1,1539
0402 91	<ul style="list-style-type: none"> - - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών(?): - - - Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 8 %: 			
0402 91 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περικτικότητα σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 3 % - Ανώτερης του 3 % - Ίσης ή ανώτερης κατά βάρος και περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 3 % - Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 7,4 % - Ανώτερης του 7,4 % 	0402 91 11 110 0402 91 11 120 0402 91 11 310 0402 91 11 350 0402 91 11 370	(²) (²) (²) (²) (²)	5,18 10,65 18,15 22,42 27,47
0402 91 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 'Άλλα: - Περικτικότητα σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 3 % - Ανώτερης του 3 % - Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης ή ίσης του 3 % - Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 7,4 % - Ανώτερης του 7,4 % - - - Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 8 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 10 %: 	0402 91 19 110 0402 91 19 120 0402 91 19 310 0402 91 19 350 0402 91 19 370	(²) (²) (²) (²) (²)	5,18 10,65 18,15 22,42 27,47
0402 91 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: - Περικτικότητα σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης του 15 % κατά βάρος - Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος 	0402 91 31 100 0402 91 31 300	(²) (²)	21,05 32,47
0402 91 39	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 'Άλλα: - Περικτικότητα σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή: <ul style="list-style-type: none"> - Κατώτερης του 15 % κατά βάρος - Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %: 	0402 91 39 100 0402 91 39 300	(²) (²)	21,05 32,47
0402 91 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg 	0402 91 51 000	(²)	24,58
0402 91 59	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 'Άλλα - - - Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 45 %: 	0402 91 59 000	(²)	24,58
0402 91 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg 	0402 91 91 000	(²)	86,30
0402 91 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 'Άλλα 	0402 91 99 000	(²)	86,30

(σε Έκμ/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος	Υποσημειώσεις	Ποσόν των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99	-- 'Άλλα:			
	-- -- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 9,5%:			
0402 99 11	-- -- -- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽³⁾ :			
	-- Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 11 110	(3)	0,0518
	-- Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 11 130	(3)	0,1065
	-- Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 11 150	(3)	0,1769
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽⁴⁾ :			
	-- Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 11 310	(4)	20,94
	-- Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 11 330	(4)	25,30
	-- Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 11 350	(4)	33,90
0402 99 19	-- -- -- 'Άλλα:			
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽³⁾ :			
	-- Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 19 110	(3)	0,0518
	-- Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 19 130	(3)	0,1065
	-- Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 19 150	(3)	0,1769
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽⁴⁾ :			
	-- Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 19 310	(4)	20,94
	-- Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 19 330	(4)	25,30
	-- Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 19 350	(4)	33,90
	-- -- -- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 9,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45%:			
0402 99 31	-- -- -- -- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 21%:			
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος ⁽³⁾	0402 99 31 110	(3)	0,2282
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος ⁽⁴⁾	0402 99 31 150	(4)	35,31
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 300	(3)	0,4398
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 500	(3)	0,7572
0402 99 39	-- -- -- -- 'Άλλα:			
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 21%:			
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος ⁽³⁾	0402 99 39 110	(3)	0,2282
	-- Περιεκτικότητας σε ξερή ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος ⁽⁴⁾	0402 99 39 150	(4)	35,31
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 300	(3)	0,4398
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 500	(3)	0,7572
	-- -- -- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 45%:			
0402 99 91	-- -- -- -- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	(3)	0,8630
0402 99 99	-- -- -- -- 'Άλλα ⁽³⁾	0402 99 99 000	(3)	0,8630

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος	Υποσημειώσεις	Ποσόν των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος:			
0405 00 11	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 85 %:			
	- - Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 Kg			
	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες			
	- Κατώτερης του 62 %	0405 00 11 000		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 62 % και κατώτερης του 78 %	0405 00 11 200		120,98
	- Ίσης ή ανώτερης του 78 % και κατώτερης του 80 %	0405 00 11 300		152,20
	- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 00 11 500		156,10
	- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	- - Άλλα:			
	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες			
	- Κατώτερης του 62 %	0405 00 19 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 62 % και κατώτερης του 78 %	0405 00 19 200		120,98
	- Ίσης ή ανώτερης του 78 % και κατώτερης του 80 %	0405 00 19 300		152,20
	- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 00 19 500		156,10
	- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	- Άλλα:			
	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	- Κατώτερης ή ίσης του 99,5 %	0405 00 90 100		160,00
	- Ανώτερης του 99,5 %	0405 00 90 900		206,00
0406	- Τυριά:			
0406 30	- Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη (*):			
0406 30 10	- - Για την παρασκευή των οποίων δεν χρησιμοποιούνται άλλα τυριά, εκτός των emmental, gruyere και appenzell και ενδεχομένως ως προσθήκη του glaris με χορταρικά (με την ονομασία «schabziger»), συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης κατώτερης ή ίσης του 56 %:			
	- - - Για την παρασκευή των οποίων δεν χρησιμοποιούνται άλλα τυριά, εκτός των emmental και gruyere περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης κατώτερης ή ίσης του 56 %:			
	- - - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 36 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- - - - - Που δεν υπερβαίνει το 48 %:			
	- Περικτικότητας κατά βάρος σε ξηρές ουσίες:			
	- Κατώτερης του 27 %	0406 30 10 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 27 % και κατώτερης του 33 %	0406 30 10 150		18,60
	- Ίσης ή ανώτερης του 33 % και κατώτερης του 38 %	0406 30 10 200		39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 38 % και κατώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 20 %	0406 30 10 250		39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 20 %	0406 30 10 300		58,18
	- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 20 %	0406 30 10 350		39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 20 % και κατώτερης του 40 %	0406 30 10 400		58,18
	- Ίσης ή ανώτερης του 40 %	0406 30 10 450		84,66
	- - - - - Που υπερβαίνει το 48 %:			
	- Περικτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 33 %	0406 30 10 500		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 33 % και κατώτερης του 38 %	0406 30 10 550		39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 38 % και κατώτερης του 43 %	0406 30 10 600		58,18

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (συνέχεια)	- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και κατώτερης του 46 %	0406 30 10 650		84,66
	- Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 55 %	0406 30 10 700		84,66
	- Ίσης ή ανώτερης του 55 %	0406 30 10 750		103,34
	- - - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 36 %	0406 30 10 800		103,34
	- - - Άλλα	0406 30 10 900		—
	- - Άλλα:			
	- - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 36 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
0406 30 31	- - - - Που δεν υπερβαίνει το 48 %:			
	- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηράς ουσίες:			
	- Κατώτερης του 27 %	0406 30 31 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 27 % και κατώτερης του 33 %	0406 30 31 300	(⁹)	18,60
	- Ίσης ή ανώτερης του 33 % και κατώτερης του 38 %	0406 30 31 500	(⁹)	39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 38 % και κατώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 20 %	0406 30 31 710	(⁹)	39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 20 %	0406 30 31 730	(⁹)	58,18
	- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 20 %	0406 30 31 910	(⁹)	39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 20 % και κατώτερης του 40 %	0406 30 31 930	(⁹)	58,18
	- Ίσης ή ανώτερης του 40 %	0406 30 31 950	(⁹)	84,66
0406 30 39	- - - - Που υπερβαίνει το 48 %:			
	- Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 33 %	0406 30 39 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 33 % και κατώτερης του 38 %	0406 30 39 300	(⁹)	39,65
	- Ίσης ή ανώτερης του 38 % και κατώτερης του 43 %	0406 30 39 500	(⁹)	58,18
	- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και κατώτερης του 46 %	0406 30 39 700	(⁹)	84,66
	- Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος της ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 55 %	0406 30 39 930	(⁹)	84,66
	- Ίσης ή ανώτερης του 55 %	0406 30 39 950	(⁹)	103,34
0406 30 90	- - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 36 %	0406 30 90 000	(⁹)	103,34
0406 90 23	- - - Edam:			
	- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 39 %	0406 90 23 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 39 %	0406 90 23 900	(⁹)	110,24
0406 90 25	- - - Tilsit:			
	- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης του 39 %	0406 90 25 100		—
	- Ίσης ή ανώτερης του 39 %	0406 90 25 900	(⁹)	110,24

(σε Ευ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	<p>— — — Butterkäse:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας:</p> <p>— Κατώτερης του 39 %</p> <p>— Ίσης ή ανώτερης του 39 %</p>	0406 90 27 100		—
		0406 90 27 900	(⁵)	93,42
0406 90 76	<p>— — — — — Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης του 39 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 39 %, αλλά κατώτερης του 55 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 55 %</p>	0406 90 76 100	(⁵)	90,24
		0406 90 76 300	(⁵)	110,24
		0406 90 76 500	(⁵)	110,24
0406 90 78	<p>— — — — — Gouda:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης του 39 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 39 %, αλλά κατώτερης του 55 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 55 %</p>	0406 90 78 100	(⁵)	90,24
		0406 90 78 300	(⁵)	110,24
		0406 90 78 500	(⁵)	110,24
	— — — — — 'Άλλα τυριά, περιεκτικότητα κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας:			
0406 90 79	<p>— — — — — Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin και taleggio:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης του 39 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 39 %</p>	0406 90 79 100		—
		0406 90 79 900	(⁵)	93,42
0406 90 81	<p>— — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby και Monterey:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης του 39 %</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 39 %</p>	0406 90 81 100		—
		0406 90 81 900	(⁵)	105,89
0406 90 86	<p>— — — — — Που υπερβαίνουν το 47 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 52 %:</p> <p>— Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος</p> <p>— Άλλα:</p> <p>— Περικτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:</p> <p>— Κατώτερης από 5 %</p> <p>— Ίσης ή ανώτερης με 5 % αλλά κατώτερης από 19 %</p> <p>— Ίσης ή ανώτερης από 19 % αλλά κατώτερης από 39 %</p> <p>— Ανώτερης από 39 %</p>	0406 90 86 100		—
		0406 90 86 200	(⁵)	72,89
		0406 90 86 300	(⁵)	79,92
		0406 90 86 400	(⁵)	90,24
		0406 90 86 900	(⁵)	105,89

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	----- Που υπερβαίνουν το 52 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 62 %:			
	- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος	0406 90 87 100		—
	- Άλλα:			
	- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά πάχος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης από 5 %	0406 90 87 200	(²)	72,89
	- Ίσης ή ανώτερης με 5 % αλλά κατώτερης από 19 %	0406 90 87 300	(²)	79,92
	- Ίσης ή ανώτερης από 19 % αλλά κατώτερης του 39 %	0406 90 87 400	(²)	90,24
	- Ανώτερης από 39 %:			
	- Idiazabal, manchego και roncal, που παρασκευάζονται αποκλειστικά από πρόβειο γάλα	0406 90 87 951	(²)	123,00
	- Maasdam	0406 90 87 971	(²)	110,24
	- Μανούρι περιεκτικότητας κατά πάχος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης από 30 %	0406 90 87 972	(²)	39,07
	- Άλλα	0406 90 87 979	(²)	110,24
0406 90 88	----- Που υπερβαίνουν το 62 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 72 %:			
	- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος	0406 90 88 100		—
	- Άλλα:			
	- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά πάχος ξηράς ουσίας:			
	- Κατώτερης από 5 % και περιεκτικότητας σε ξηρή ουσία ίση ή ανώτερη από 32 % κατά πάχος	0406 90 88 200	(²)	72,89
	- Ίση ή ανώτερη από 5 % αλλά κατώτερη από 19 % και περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία ίση ή ανώτερη από 32 % κατά πάχος	0406 90 88 300	(²)	79,92
	- Άλλα	0406 90 88 900		—

(1) Ουδεμία ενίσχυση χορηγείται όταν πρόκειται για προϊόν μείγματος που υπάρχει στην κλάση αυτή ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το οποίο περιέχει ορό γάλακτος ή/και λακτόζη που έχουν προστεθεί.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν προστέθηκαν ή όχι στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα.

(2) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά πάχος σε λιπαρές ουσίες, δεν λαμβάνεται υπόψη το πάχος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων.

Ότα πρόκειται για ένα προϊόν μείγματος που υπάρχει στη διάκριση αυτή, το οποίο περιέχει ορό γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που έχουν προστεθεί, το τμήμα που αντιπροσωπεύει τον ορό γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που προστίθενται δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν προστεθεί ή όχι ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα και, αν έχουν προστεθεί:

- την πραγματική περιεκτικότητα κατά πάχος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 kg του τελικού προϊόντος, καθώς και
- την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος.

(3) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά πάχος σε λιπαρές ουσίες δεν λαμβάνεται υπόψη το πάχος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων.

Το ποσό της ενίσχυσης για 100 kg του προϊόντος που υπάρχει στην κλάση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά kg πολλαπλασιαζόμενο με το πάχος του μέρους του γάλακτος που περιέχεται σε 100 kg προϊόντος.

Εντούτοις στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιάζεται με το πάχος του μέρους γάλακτος, εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης, ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται, το οποίο περιέχεται σε 100 kg προϊόντος.

- 6) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10).
- Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν προστεθεί ή όχι ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα και, αν έχουν προστεθεί:
- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 kg τελικού προϊόντος, καθώς και
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος.
- (*) Το ποσό της ενίσχυσης για 100 kg του προϊόντος που υπάγεται στη κλάση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:
- α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 kg.
- Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 kg:
- πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος, εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται, το οποίο εμπεριέχεται σε 100 kg προϊόντος, και
 - διαιρείται διά του βάρους του μέρους γάλακτος που εμπεριέχεται σε 100 kg προϊόντος.
- 6) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68.
- Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν προστεθεί ή όχι ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα και, αν έχουν προστεθεί:
- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 kg προϊόντος, καθώς και
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος.
- (*) Η ενίσχυση που εφαρμόζεται στα τυριά που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία που περιέχει επίσης υγρό διατηρήσεως, ιδίως άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους, μετά μείωση του βάρους του υγρού αυτού.
- (*) Όταν το προϊόν περιλαμβάνει καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το αντιπροσωπευτικό μέρος της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που έχουν προστεθεί δεν θα ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης.
- Κατά την περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό εάν έχει προστεθεί ή όχι καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα και, αν έχουν προστεθεί, να αναφέρει την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος της καζεΐνης ή/και καζεϊνικών αλάτων που έχουν προστεθεί σε 100 kg του τελικού προϊόντος.
- (*) Το ποσό της ενίσχυσης για το κατεψυγμένο συμπυκνωμένο γάλα είναι ίδια με αυτό που εφαρμόζεται στους κωδικούς ΣΟ 0402 91 ή 0402 99.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2994/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

σχετικά με τη δωρεάν προμήθεια στη Γεωργία, την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν μαλακού σίτου από την παρέμβαση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1999/94 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1999/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 σχετικά με δράσεις δωρεάν χορήγησης γεωργικών προϊόντων για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν, της Κιργιζίας, του Τατζικιστάν και της Μολδαβίας, ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2621/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, θεσπίζει τις νέες διατάξεις που εφαρμόζονται για την παροχή γεωργικών προϊόντων από τα αποθέματα παρέμβασης προς τη Γεωργία, την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν, την Κιργιζία και το Τατζικιστάν, η οποία προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1999/94· ότι, εξάλλου, πρέπει να καθοριστούν οι ειδικές ρυθμίσεις όσον αφορά την προμήθεια μαλακού σίτου από την παρέμβαση· ότι, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός μεν τα μέσα του προϋπολογισμού, αφετέρου δε τη χρηστή διαχείριση των αποθεμάτων παρέμβασης, θα πρέπει να διοργανωθεί διαγωνισμός για την προμήθεια 120 000 τόνων μαλακού σίτου, οι οποίοι θρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρέμβασης, με προορισμό τη Γεωργία, την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των δυσχερειών που αντιμετωπίζουν σήμερα οι εν λόγω Δημοκρατίες και των ειδικών προβλημάτων μεταφοράς της βοήθειας στις περιφέρειες αυτές, πρέπει να διοργανωθεί η προμήθεια των προαναφερθέντων προϊόντων σε δύο παρτίδες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται διαγωνισμός για τον προσδιορισμό των εξόδων προμήθειας 120 000 τόνων (καθαρό βάρος μαλακού σίτου, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2065/94, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2.

Η προκήρυξη του διαγωνισμού αφορά δύο παρτίδες των 60 000 τόνων καθεμία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 4. 8. 1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 10. 1994, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 213 της 18. 8. 1994, σ. 3.

2. Τα έξοδα αφορούν την ανάληψη από τις αποθήκες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ και τη μεταφορά με τα κατάλληλα μέσα μεταφοράς έως τους τόπους προορισμού και εντός των προθεσμιών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι (ένα πλοίο ανά προορισμό).

Άρθρο 2

1. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94, οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
ΕΓΤΠΕ Τμήμα Εγγυήσεων
Διεύθυνση VI/G.2
Γραφείο 10/05
Rue de la Loi 120
B-1049 Bruxelles.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών εκπνέει στις 21 Δεκεμβρίου 1994 στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

Στην περίπτωση μη αποδοχής των προσφορών στις 21 Δεκεμβρίου, μια δεύτερη προθεσμία για την υποβολή των προσφορών λήγει στις 30 Δεκεμβρίου 1994 στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

Στην περίπτωση αυτή, όλες οι ημερομηνίες του παραρτήματος Ι πρέπει να μετατεθούν κατά 14 ημέρες.

2. Η προσφορά αφορά το σύνολο των ποσοτήτων μιας παρτίδας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο δ) σημείο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94, η προσφορά πρέπει να διευκρινίζει το συνολικό ποσό σε Ecu ανά τόνο, το οποίο ζητείται για κάθε προορισμό.

Εφόσον το επιθυμούν, οι ενδιαφερόμενοι υπολογίζουν τις τιμές εκφόρτωσης και διαμετακόμισης προς την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν οι οποίες προσδιορίστηκαν μεταξύ των εν λόγω αρχών και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα V.

3. Κατά παρέκκλιση από το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94, η εγγύηση συμμετοχής στον διαγωνισμό ορίζεται σε 20 Ecu ανά τόνο, εκφρασμένη σε εθνικό νόμισμα.

4. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94 ορίζεται σε 140 Ecu ανά τόνο, εκφρασμένη σε εθνικό νόμισμα.

5. Οι εγγυήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 συνιστώνται υπέρ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 3

Το πιστοποιητικό ανάληψης που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94, πρέπει να καταρτιστεί στους τόπους και από τις αρχές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ, βάσει του υποδείγματος του παραρτήματος ΙV.

εκδίδει πιστοποιητικό, με το οποίο βεβαιώνεται η πλήρης παραλαβή των ποσοτήτων για κάθε προορισμό, μόλις περατωθεί η ενέργεια αυτή.

Άρθρο 4

Για την πληρωμή που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2065/94 ο οργανισμός παρέμβασης

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I**Παρτίδα αριθ. 1:**

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό την Αρμενία.

Στάδιο παράδοσης:

Aigun, μέσω των λιμένων Πότι ή Βατούμ (εμπόρευμα μη εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

20 Φεβρουαρίου 1995.

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό τη Γεωργία.

Στάδιο παράδοσης:

Πότι ή Βατούμ (εμπόρευμα εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

13 Φεβρουαρίου 1995.

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό το Αζερμπαϊτζάν.

Στάδιο παράδοσης:

Pbeiuk-Kesik, μέσω των λιμένων Poti ή Batumi (εμπόρευμα μη εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

30 Ιανουαρίου 1995.

Παρτίδα αριθ. 2:

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό την Αρμενία.

Στάδιο παράδοσης:

Aigun, μέσω των λιμένων Πότι ή Βατούμ (εμπόρευμα μη εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

30 Ιανουαρίου 1995.

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό τη Γεωργία.

Στάδιο παράδοσης:

Πότι ή Βατούμ (εμπόρευμα εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

20 Φεβρουαρίου 1995.

- 20 000 τόνοι μαλακού σίτου από την παρέμβαση με προορισμό το Αζερμπαϊτζάν.

Στάδιο παράδοσης:

Pbeiuk-Kesik, μέσω των λιμένων Poti ή Batumi (εμπόρευμα μη εκφορτωμένο).

Τελική ημερομηνία παράδοσης στο λιμένα:

17 Φεβρουαρίου 1995.

Καμία ποσότητα που προορίζεται για την Αρμενία ή το Αζερμπαϊτζάν δεν μπορεί να αποθηκευθεί στους λιμένες του Poti ή του Batumi. Θα πρέπει να εκφορτωθεί αμέσως επί των μέσων μεταφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(τόνοι)

Τόπος αποδραματοποίησης	Ποσότητα
Παρίδα αριθ. 1	
FAF AmbA Planlageret Nordre Havnevej DK-5300 Kerteminde	3 462,560
FAF AmbA Hverringe Gods Bøgebjerg DK-5300 Kerteminde	3 213,120
Korn-og Foderstofforretning Emmelev A/S Hal 9 B Norupvej 68 DK-5450 Otterup	4 000,550
Napus A/S Dalhavegård Astorpevej 78 DK-6070 Christiansfeld	2 643,640
Kolding Omegns Foderstof-og Gødningsforening AmbA Katrinebjerg Sdr. Stenderup DK-6092 Varmark	3 001,460
DLG Nordvest Nørgårdsvej 1 DK-7570 Vemb	8 454,840
DLG Lager Vest Tandrupvej 16 Tandrup DK-7755 Bedsted Thy	2 844,340
DLG Hurup Afdeling Industrivej 5 DK-7760 Hurup Thy	2 649,980
DLG Skive Afdeling Pakhus 5 Havnen DK-7800 Skive	6 999,820
DLG Nykøbing Afdeling Gl. Hal Ringvejen 72 DK-7900 Nykøbing M	2 000,400
A/S KFK Frijsenborg Lager Jernit DK-8450 Hammel	5 500,307

<i>(τόνοι)</i>	
Τόπος αποθεματοποίησης	Ποσότητα
DLG Midtjylland Bommen 11 Thorning DK-8620 Kjellerup	5 078,690
Overgård Gods Birte III Overgårdsvej DK-8970 Havndal	8 492,943
DLG Lundbygård Hal I Hadsundvej 440 DK-9260 Gistrup	1 657,350
Παρίδα αριθ. 2	
Anders Bundgaard Søvang Gods af 1993 A/S Søbyvej 40 DK-7840 Højslev	9 240,660
A/S KFK Hal B Birkegårdsvej DK-8361 Hasselager	12 668,532
Overgård Gods Carlsen Byggemarked Løgten A/S Hjelmagervej 6 Løgten DK-8541 Skødstrup	7 002,160
DLG Det Røde Pakhus Toldbodgade 6 A DK-8900 Randers	1 001,338
Overgård Gods Fuglsøhus, Hus nr. 2 Fuglsømarkvej 8 DK-8970 Havndal	3 540,060
ØAG AmbA Kragelun, Hus 3 Østikystvejen 4 DK-9300 Saby	2 845,740
Lars P. Andersen Planlager v/H.J. Hæk Nejrupvej 14 Vester Hassing DK-9310 Vodskov	5 438,080
ØAG AmbA Hal M Dregårdsvej 1 DK-9330 Dronninglund	2 806,980
Ove Rasmussen Skovgård Gods, Hal II Skovgårdsvej 9 Skellerup DK-9500 Hobro	2 318,940

(τόνοι)

Τόπος αλοθεματοποίησης	Ποσότητα
Overgård Gods My hal v/Karl Lubech Als Oddevej 58 DK-9560 Hadsund	5 909,960
A/S KFK Børglum Kloster Børglum Klostervej 255 Børglum DK-9760 Vrå	7 227,550

Τα χαρακτηριστικά των παρτίδων παρέχονται στους ενδιαφερόμενους από το δανικό οργανισμό παρέμβασης.

Διεύθυνση του οργανισμού παρέμβασης:

ΔΑΝΙΑ

Landbrugsministeriet
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København V
τηλ.: (45) 33 92 70 00 · τέλεφαξ: (45) 33 92 69 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

α) Τόπος ανάληψης στην Αρμενία

1. Aigum. Στάδιο εμπόρευμα μη εκφορτωμένο.

Ποιοτικός και ποσοτικός έλεγχος θα πραγματοποιηθεί κατά τη σφράγιση των βαγονιών στο Πότι ή στο Βατούμ. Το πιστοποιητικό ανάληψης θα εκδοθεί κατά την άφιξη στον προαναφερθέντα σιδηροδρομικό σταθμό, μετά από έλεγχο της ακεραιότητας των μολυβδοσφραγίδων και του αριθμού των βαγονιών.

2. Αρχή εντεταλμένη για την έκδοση του πιστοποιητικού ανάληψης:

Ministry of Food and Provision

375010 Yerevan

Dom Pravitelstva

Ploshad Respubliki 1

Mr Stepanian, Deputy Minister

τηλ.: (7-8852) 52 03 21.

6) Τόπος ανάληψης στη Γεωργία

1. Λιμένας του Πότι ή του Βατούμ. Στάδιο εμπόρευμα εκφορτωμένο.

2. Αρχή εντεταλμένη για την έκδοση του πιστοποιητικού ανάληψης:

Gossudarstvenaya Corporatziya Chleboproductov

Ul. Didi Cheivani n° 6

Tblisi

Mr Anzar Burdjanadze

τηλ.: (7-8832) 99 86 98 · τέλεφαξ: (7-8832) 99 67 40.

γ) Τόπος ανάληψης στο Αζερμπαϊτζάν

1. Pbeiuk-Kesik. Στάδιο εμπόρευμα μη εκφορτωμένο.

Ο ποιοτικός και ποσοτικός έλεγχος θα πραγματοποιηθεί κατά τη σφράγιση των βαγονιών στο Πότι ή στο Βατούμ. Το πιστοποιητικό ανάληψης θα εκδοθεί κατά την άφιξη στον προαναφερθέντα σιδηροδρομικό σταθμό, μετά από έλεγχο της ακεραιότητας των μολυβδοσφραγίδων και του αριθμού των βαγονιών.

Τα βαγόνια που δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές θα απορριφθούν από τις αρχές του Αζερμπαϊτζάν. Δεν θα καταβληθούν στις αρχές της Γεωργίας οι δαπάνες εκφόρτωσης στο Πότι ή το Βατούμ και οι δαπάνες μεταφοράς στο έδαφος της Γεωργίας. Θα αφαιρεθούν από το ποσό που θα πληρωθεί στον υπερθεματιστή.

2. Αρχή εντεταλμένη για την έκδοση του πιστοποιητικού ανάληψης:

Gossudarstvenaya Companija Chleboproductov

370033 Baku

Ul. Usif Zaade n° 13

Mr F.R. Mustafaev-President

τηλ.: (7-8922) 66 74 51/66 38 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πιστοποιητικό παραλαβής

Ο υπογεγραμμένος
 (όνομα, επώνυμο, ιδιότητα)
 ενεργών για λογαριασμό
 πιστοποιεί ότι παρέλαβε τα κάτωθι περιγραφόμενα εμπορεύματα:

Προϊόν:		
Συσκευασία:		
Συνολική ποσότητα σε τόνους (καθαρό βάρος): (μεικτό βάρος):		
Αριθμός	των σάκων (αλευριού)	
	των χαρτοκιβωτίων (δουτύρου/κρέατος) (!):	
Τόπος και ημερομηνία παραλαβής:		
Αριθμοί των βαγονιών/όνομα σκάφους/αριθμοί πινακίδων βαρέων φορτηγών οχημάτων (!):		
Αριθμοί των σφραγίδων κατά την άφιξη:		
Επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας που ανέλαβε τη μεταφορά:		

Επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας επιτήρησης:

.....

Όνομα και υπογραφή του τοπικού εκπροσώπου της:

.....

Παρατηρήσεις ή επιφυλάξεις:

.....

Υπογραφή και σφραγίδα

.....

(!) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Τιμή διαμετακόμισης στο έδαφος της Γεωργίας

ARMENIA

Προϊόντα	Έξοδα εκφόρτωσης (ανά τόνο)	Έξοδα μεταφοράς συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης του φορτίου (ανά τόνο)		Διοικητικά έξοδα (ανά παρτίδα)
		Πότι	Βατούμ	
Σπόροι:				
— Γερανός	4 \$	14 \$	16 \$	120 \$
— Μεταφορέας σπόρων	5,5 \$			
Γενικό φορτίο σε κλειστά βαγόνια	6 \$	14 \$	16 \$	120 \$
Βαγόνια με θερμική μόνωση	6 \$	30 \$	34 \$	120 \$

AZERMPAΪTZAN

Προϊόντα	Έξοδα εκφόρτωσης (ανά τόνο)	Έξοδα μεταφοράς συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης του φορτίου (ανά τόνο)		Διοικητικά έξοδα (ανά παρτίδα)
		Πότι	Βατούμ	
Σπόροι:				
— Γερανός	4 \$	14,1 \$	15,5 \$	120 \$
— Μεταφορέας σπόρων	5,5 \$			
Γενικό φορτίο σε κλειστά βαγόνια	6 \$	14,1 \$	15,5 \$	120 \$
Βαγόνια με θερμική μόνωση	6 \$	29,8 \$	32,8 \$	120 \$

ΓΕΩΡΓΙΑ

Προϊόντα	Σπόροι (Γερανός)	Σπόροι (Μεταφορέας σπόρων)	Γενικό φορτίο σε κλειστά βαγόνια
Έξοδα εκφόρτωσης (ανά τόνο)	3 \$	3,5 \$	5 \$

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2995/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1884/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2808/94⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η παρέμ-

βαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολογική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 27.

(³) ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 298 της 19. 11. 1994, σ. 3.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo
1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Great Britain					x	
Ireland					x	x
Northern Ireland					x	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2996/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2147/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2914/94⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 1. 9. 1994, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 12. 1994, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή
 οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (€)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (1)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (5)
1006 10 21	—	146,19	299,58
1006 10 23	—	147,85	302,90
1006 10 25	—	147,85	302,90
1006 10 27	227,18	147,85	302,90
1006 10 92	—	146,19	299,58
1006 10 94	—	147,85	302,90
1006 10 96	—	147,85	302,90
1006 10 98	227,18	147,85	302,90
1006 20 11	—	183,63	374,47
1006 20 13	—	185,71	378,62
1006 20 15	—	185,71	378,62
1006 20 17	283,97	185,71	378,62
1006 20 92	—	183,63	374,47
1006 20 94	—	185,71	378,62
1006 20 96	—	185,71	378,62
1006 20 98	283,97	185,71	378,62
1006 30 21	—	227,82	479,50
1006 30 23	—	270,34	564,45
1006 30 25	—	270,34	564,45
1006 30 27	423,34	270,34	564,45
1006 30 42	—	227,82	479,50
1006 30 44	—	270,34	564,45
1006 30 46	—	270,34	564,45
1006 30 48	423,34	270,34	564,45
1006 30 61	—	242,98	510,67
1006 30 63	—	290,19	605,09
1006 30 65	—	290,19	605,09
1006 30 67	453,82	290,19	605,09
1006 30 92	—	242,98	510,67
1006 30 94	—	290,19	605,09
1006 30 96	—	290,19	605,09
1006 30 98	453,82	290,19	605,09
1006 40 00	—	48,57	103,14

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(6) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2997/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Δεκεμβρίου 1994
για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμδακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμδακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2141/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2974/94⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2141/94 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμδάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 46,236 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.
2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 9 Δεκεμβρίου 1994 για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που επιβάλλονται στο καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 1. 9. 1994, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 314 της 7. 12. 1994, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2998/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 7ης Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	87,85 (*) (*)
0712 90 19	87,85 (*) (*)
1001 10 00	2,52 (*) (*) ⁽¹¹⁾
1001 90 91	57,08
1001 90 99	57,08 (*) ⁽¹¹⁾
1002 00 00	107,59 (*)
1003 00 10	87,09
1003 00 90	87,09 (*)
1004 00 00	91,42
1005 10 90	87,85 (*) (*)
1005 90 00	87,85 (*) (*)
1007 00 90	87,76 (*)
1008 10 00	31,41 (*)
1008 20 00	32,62 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 00	118,43 (*)
1102 10 00	187,90
1103 11 10	38,31
1103 11 90	140,50
1107 10 11	112,48
1107 10 19	86,80
1107 10 91	165,90 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	126,71 (*)
1107 20 00	145,87 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλι), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2999/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει ·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 7ης Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα ·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	11,99	9,97	7,94
1001 90 99	0	11,99	9,97	7,94
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	17,87	15,01	12,17
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	21,34	17,75	14,13	14,13
1107 10 19	0	15,95	13,26	10,56	10,56
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Δεκεμβρίου 1994

για τον διορισμό αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής Περιφερειών

(94/781/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 198Α,

την απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1994 περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 1994 μέχρι τις 25 Ιανουαρίου 1998 (1),

εκτιμώντας ότι μία έδρα αναπληρωματικού μέλους της εν λόγω επιτροπής είναι κενή λόγω της παραίτησης του κ. Jérôme Polnégini, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 27 Οκτωβρίου 1994,

έχοντας υπόψη την πρόταση της γαλλικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Emile Mocchi διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Jérôme Polnégini για το υπόλοιπο διάστημα της θητείας του τελευταίου, δηλαδή μέχρι τις 25 Ιανουαρίου 1998.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 31 της 4. 2. 1994, σ. 29.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 1994

για τη συνέχιση του συστήματος Handynet στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα σχετικά με την πρώτη μονάδα «τεχνικά βοηθήματα»

(94/782/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κύριος στόχος της απόφασης 93/136/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1993 για τη θέσπιση τρίτου κοινοτικού προγράμματος δράσης υπέρ των ατόμων με ειδικές ανάγκες (Helios II 1993-1996)⁽⁴⁾, αφορά την προώθηση ίσων ευκαιριών και την ένταξη των ατόμων με ειδικές ανάγκες· ότι μία από τις γενικές ενέργειες αποσκοπεί στην ανταπόκριση αναφορικά με τις ανάγκες πληροφόρησης των ατόμων με ειδικές ανάγκες μέσω του μηχανοργανωμένου συστήματος πληροφόρησης και τεκμηρίωσης Handynet, δάσει των εθνικών δεδομένων που συλλέγονται, ενημερώνονται και προσαρμόζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

ότι, στο πλαίσιο του προγράμματος Helios II, η Επιτροπή, σύμφωνα με την απόφαση 93/136/ΕΟΚ, πραγματοποίησε τη συλλογή, την προσαρμογή σε ευρωπαϊκό επίπεδο, την ενημέρωση, την ανταλλαγή και τη διάθεση των πληροφοριών που συλλέχθηκαν στα κράτη μέλη σχετικά με τα τεχνικά βοηθήματα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο 6) της απόφασης 93/136/ΕΟΚ, το Συμβούλιο θα επανεξετάσει το σύστημα Handynet πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1994, δάσει έκθεσης της Επιτροπής σχετικά, μεταξύ άλλων, με την αξιολόγηση της πρώτης μονάδας «τεχνικά βοηθήματα» αυτού του συστήματος και θα αποφασίσει, μετά από πρόταση της

Επιτροπής και αφού ζητήσει τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σχετικά με τους όρους συνέχισης του συστήματος μετά την ημερομηνία αυτή·

ότι η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση για την εφαρμογή του συστήματος Handynet· ότι θα πρέπει να συνεχισθεί αυτό το σύστημα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα σχετικά με την πρώτη μονάδα «τεχνικά βοηθήματα»·

ότι, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες, εκτός από τις εξουσίες του άρθρου 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το μηχανοργανωμένο σύστημα πληροφόρησης και τεκμηρίωσης Handynet του προγράμματος Helios II συνεχίζεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1995 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα σχετικά με την πρώτη μονάδα «τεχνικά βοηθήματα».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. BLUM

(1) ΕΕ αριθ. C 222 της 10. 8. 1994, σ. 19.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε την 1η Δεκεμβρίου 1994 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Νοεμβρίου 1994 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. L 56 της 9. 3. 1993, σ. 30.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Σεπτεμβρίου 1994

για την απαγόρευση της πενταχλωροφαινόλης (PCP) που κοινοποιήθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/783/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(2) Η οδηγία 91/173/ΕΟΚ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα εξής:

I. Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Το κοινοποιηθέν μέτρο

Στις 2 Αυγούστου 1991, η Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας γνωστοποίησε στην Επιτροπή την απόφαση της Γερμανίας, που βασιζόταν στις διατάξεις του άρθρου 100 Α παράγραφος 4 της συνθήκης (ΕΚ), να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις που διέπουν την πενταχλωροφαινόλη (PCP) αντί της οδηγίας 91/173/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1).

Οι εν λόγω διατάξεις αναγκαστικού δικαίου απορρέουν από τον κανονισμό της 12ης Δεκεμβρίου 1989 για την απαγόρευση της πενταχλωροφαινόλης (Pentachlorophenolverbotsverordnung) (2) και ισχύουν από τις 23 Δεκεμβρίου 1989.

Σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό, απαγορεύονται η παρασκευή, η διάθεση στην αγορά και η χρήση της πενταχλωροφαινόλης, των αλάτων και των ενώσεών της, των παρασκευασμάτων που περιέχουν τις ουσίες αυτές σε αναλογία μεγαλύτερη από 0,01 % καθώς και των προϊόντων που, μετά από κατεργασία με τα παρασκευάσματα, περιέχουν τις συγκεκριμένες ουσίες σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 5mg/kg (ppm). Κατά παρέκκλιση των διατάξεων αυτών, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν τη χρήση των εν λόγω ουσιών, παρασκευασμάτων και προϊόντων ως μέσων συνθέσεως ή υποπροϊόντων ή εφόσον αυτά προορίζονται αποκλειστικά για ερευνητικούς σκοπούς ή επιστημονικά πειράματα ή εφόσον καταστρέφονται χωρίς βλαβερές συνέπειες.

Η οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς στην κυκλοφορία στην αγορά και στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/27/ΕΚ (4), προβλέπει την απαγόρευση και τον περιορισμό της χρήσεως ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων.

Η οδηγία 91/173/ΕΟΚ που τροποποίησε για ενάτη φορά την οδηγία 76/769/ΕΟΚ απαγορεύει τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση της πενταχλωροφαινόλης καθώς και των αλάτων και εστέρων της σε ουσίες και παρασκευάσματα σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη προς 0,1% κατά μάζα. Προβλέπονται όμως τέσσερις παρεκκλίσεις της απαγόρευσης αυτής. Η πενταχλωροφαινόλη και οι ενώσεις της επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε βιομηχανικές μεθόδους, κυρίως:

- για την επεξεργασία του ξύλου·
- για τον εμποτισμό ινών και δαρέων κλωστούφαντουργικών προϊόντων·
- ως μέσα σύνθεσης ή/και μεταποίησης σε βιομηχανικές διεργασίες·
- για επιτόπια αποκατάσταση κτιρίων ιστορικού και πολιτιστικού ενδιαφέροντος (κατόπιν εγκρίσεως από το οικείο κράτος μέλος κατά περίπτωση).

Σε όλες τις περιπτώσεις, η ολική περιεκτικότητα σε εξαχλωροδιβενζο-π-διοξίνη της PCP που χρησιμοποιείται αυτούσια ή ως συστατικό των παρασκευασμάτων τα οποία χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των προαναφερόμενων παρεκκλίσεων, πρέπει να είναι χαμηλότερη από 4 ppm.

(1) ΕΕ αριθ. L 85 της 5. 4. 1991, σ. 34.

(2) BGBl. I 1989, σ. 2235.

(3) ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 201.

(4) ΕΕ αριθ. L 188 της 22. 7. 1994, σ. 1.

Οι παραπάνω παρεκκλίσεις υπόκεινται σε επανεξέταση σε συνάρτηση με την εξέλιξη των γνώσεων και των τεχνικών το αργότερο εντός τριών ετών από την εφαρμογή της οδηγίας. Τα κράτη μέλη όφειλαν να θέσουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την οδηγία το αργότερο την 1η Ιουλίου 1992.

Η οδηγία εκδόθηκε από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, στις 21 Μαρτίου 1991, βάσει του άρθρου 100 Α της συνθήκης.

(3) Οι γνωμοδοτήσεις

Η δεξαίωση παραλαβής της γερμανικής κοινοποίησης της 2ας Αυγούστου 1991 εστάλη στη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Γερμανίας στις 18 Νοεμβρίου 1991.

Η κοινοποίηση της Γερμανίας διαβιβάσθηκε στα υπόλοιπα κράτη μέλη για γνωμοδότηση. Η Επιτροπή έλαβε γνωμοδοτήσεις από την Ελλάδα, την Ιταλία, τη Γαλλία, το Βέλγιο και τη Δανία.

Η Ελλάδα θεωρεί ότι η οδηγία 91/173/ΕΟΚ εξασφαλίζει ικανοποιητικό βαθμό προστασίας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος και ότι το γερμανικό μέτρο θα είχε ως αποτέλεσμα την παρακώλυση των ενδοκοινοτικών συναλλαγών.

Η Ιταλία διατυπώνει αρνητική γνώμη επί της προσφυγής στο άρθρο 100 Α παράγραφος 4 στην περίπτωση της οδηγίας 91/173/ΕΟΚ. Ειδικότερα, οι ιταλικές αρχές θεωρούν ότι η επιβαλλόμενη οριακή τιμή για τα κατάλοιπα πενταχλωροφαινόλης στα προϊόντα, δηλαδή τα 5 mg/kg, θα είχε αρνητικές επιπτώσεις στις εισαγωγές δερματινών ειδών ιταλικής προελεύσεως, χωρίς ταυτόχρονα να παρέχει πρόσθετη προστασία στον άνθρωπο και στο περιβάλλον.

Η Γαλλία αμφισβητεί επίσης την προσφυγή στο συγκεκριμένο άρθρο, προκειμένου για την πενταχλωροφαινόλη. Η εν λόγω προσφυγή δεν θεωρείται επαρκώς δικαιολογημένη και θα ζημίωνε σοβαρά τόσο τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές όσο και τις σχέσεις της Κοινότητας με ορισμένες τρίτες χώρες.

Το Βέλγιο δεν αμφισβητεί την προσφυγή στο άρθρο αυτό της συνθήκης αλλά θεωρεί ότι η οριακή τιμή, την οποία καθόρισαν οι γερμανικές αρχές για τα κατάλοιπα πενταχλωροφαινόλης, θα μπορούσε να δημιουργήσει προβλήματα με ορισμένα προϊόντα.

Η Δανία επικροτεί το γερμανικό μέτρο.

(4) Η απόφαση της 2ας Δεκεμβρίου 1992

Με την απόφαση της 2ας Δεκεμβρίου 1992, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το γερμανικό κανονισμό της 12ης Δεκεμβρίου 1989, σύμφωνα με τον οποίο απαγορεύονται η παρασκευή, η διάθεση στην αγορά και η χρήση της πενταχλωροφαινόλης, των αλάτων και των ενώσεών της, των παρασκευασμάτων που περιέχουν

τις ουσίες αυτές σε αναλογία μεγαλύτερη από 0,01 % καθώς και των προϊόντων που, μετά από κατεργασία με τα παρασκευάσματα, περιέχουν τις συγκεκριμένες ουσίες σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 5 mg/kg (ppm).

(5) Η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου και η συνέχεια που θα δοθεί

Μετά από προσφυγή ακυρώσεως, την οποία κατέθεσε η Γαλλική Δημοκρατία, το Δικαστήριο, με την απόφασή του της 17ης Μαΐου 1994 ⁽¹⁾, ακύρωσε την παραπάνω απόφαση της Επιτροπής με το αιτιολογικό ότι δεν τηρήθηκε η υποχρέωση αιτιολόγησης, την οποία επιβάλλει το άρθρο 190 της συνθήκης ΕΚ, χωρίς να αποφανθεί επί των υπολοίπων λόγων της προσφυγής.

Με επιστολή της 18ης Μαΐου 1994 η Γερμανία επιβεβαίωσε τη βούλησή της να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τη γερμανική ρύθμιση, διευκρινίζοντας όμως ότι ο κανονισμός του 1989 κωδικοποιήθηκε εν τω μεταξύ σε δύο κανονισμούς: ο πρώτος περιλαμβάνει τις διατάξεις που αφορούν την παραγωγή και τη χρήση της PCP (κανονισμός της 26/10/93, BGBl.I της 30ής Οκτωβρίου 1993, παράρτημα 4, σ. 1782) ενώ ο δεύτερος εκείνες που αφορούν τη διάθεση στην αγορά (κανονισμός της 14ης Οκτωβρίου 1993, BGBl.I της 20ής Οκτωβρίου 1993, σ. 1720). Η Επιτροπή αποφάσισε να ζητήσει την επιστημονική συνδρομή ενός εμπειρογνώμονα διεθνούς κύρους, του Καθ. κ. Rappé, Καθηγητή στο Ινστιτούτο Περιβαλλοντικής Χημείας του Πανεπιστημίου της Umea της Σουηδίας, ο οποίος υπέβαλε την έκθεσή του στην Επιτροπή.

II. ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

(6) Πενταχλωροφαινόλη

Η πενταχλωροφαινόλη είναι συνθετική χημική ουσία, αναγνωρισμένη ως επικίνδυνη για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Η ταξινόμηση και επισήμανσή της έχουν εναρμονιστεί σε κοινοτικό επίπεδο σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε για έβδομη φορά από την οδηγία 92/32/ΕΟΚ ⁽³⁾, και έχουν ως εξής:

— ταξινομείται ως καρκινογόνος της κατηγορίας 3, δηλαδή ουσία με ανησυχητική δράση στον άνθρωπο λόγω πιθανής καρκινογένεσης, η οποία όμως δεν μπορεί να αξιολογηθεί επαρκώς με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία — από έγκυρες μελέτες σε ζώα έχουν προκύψει στοιχεία αλλά αυτά δεν αρκούν για την κατάταξη της ουσίας στη δεύτερη κατηγορία καρκινογόνων ουσιών· επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R40: ουσία που μπορεί να έχει ανεπανόρθωτες επιδράσεις»,

⁽¹⁾ Υπόθεση C-41/93, Γαλλία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1994, I-1829.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 5. 6. 1992, σ. 1.

- ταξινομείται ως πολύ τοξική μέσω της εισπνοής και επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R26: πολύ τοξική μέσω της εισπνοής»,
- ταξινομείται ως τοξική από του δέρματος και μέσω της κατάποσης και επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R24/25: τοξική από του δέρματος και μέσω της κατάποσης»,
- ταξινομείται ως ερεθιστική για τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα και επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R36/37/38: ερεθιστική για τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα»,
- ταξινομείται ως επικίνδυνη για το περιβάλλον και επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R50: πολύ τοξική για τους υδρόβιους οργανισμούς»,
- ταξινομείται ως επικίνδυνη για το περιβάλλον και επισημαίνεται με τη φράση κινδύνου «R53: μπορεί να έχει μακροπρόθεσμα δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον».

Με βάση τα κριτήρια της τοξικότητας, της σταθερότητας στη διάσπαση και της βιοσυσσωρεύσης, η PCP συμπεριελήφθη στον κατάλογο I της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1976 περί ρυπάνσεως που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/692/ΕΟΚ⁽²⁾. Για να εξαλειφθεί η ρύπανση των διαφόρων τμημάτων του υδάτινου περιβάλλοντος που θα μπορούσαν να πληγούν από την απόρριψη PCP, καθορίστηκαν οριακές τιμές με την οδηγία 86/280/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1986 σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις ορισμένων επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον κατάλογο I του παραρτήματος της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/692/ΕΟΚ.

Η πενταχλωροφαινόλη περιέχει επικίνδυνες ξένες προσμίξεις, κυρίως πολυχλωρο-διβενζο-διοξίνες σε ποσοστό έως 0,1% και πολυχλωριωμένες φαινοξυ-φαινόλες σε ποσοστό 1 έως 5%. Η PCP αυτή καθεαυτή και οι παραπάνω προσμίξεις της ευθύνονται για την καθημερινή έκλυση διοξινών στο περιβάλλον. Οι διοξίνες εκλύονται όταν τα προϊόντα που έχουν υποστεί κατεργασία με PCP εκτίθενται στο ηλιακό φως και όταν, στο τέλος του κύκλου ζωής τους, αποτεφρώνονται. Πηγή διοξινών αποτελεί επίσης η PCP που απαντά στις ιλύες καθαρισμού λυμάτων.

Η PCP χρησιμοποιείται ως:

- μέσο επεξεργασίας του ξύλου (μυκητοκτόνος δράση και παράγοντας κατά των ευρωτομυκήτων),
- μέσο εμποτισμού των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων βιομηχανικής χρήσεως (μυκητοκτόνος δράση),
- δακτυριοκτόνο στη θυροδεξιά και στη βιομηχανία χαρτοπολτού,
- αποστειρωτικό εδάφους,
- μαλακιοκτόνο κατά τον καθαρισμό των βιομηχανικών λυμάτων, ιδίως των ψυκτικών υδάτων.

Λόγω της τοξικότητάς της, η PCP υπόκειται σε διαφόρους περιορισμούς σε περισσότερες από 30 χώρες.

III. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΠΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥΣ ΣΤΟΧΟΥΣ

- (7) Η Γερμανία, όπως και τα άλλα κράτη μέλη, ανησυχεί ιδιαίτερα για τις τοξικές επιδράσεις της PCP στην υγεία του ανθρώπου και στο υδάτινο περιβάλλον καθώς και για το μερίδιο της PCP στις διοξίνες που διαχέονται στο περιβάλλον.

A) Προστασία της υγείας από τις άμεσες επιδράσεις της PCP

Η πενταχλωροφαινόλη δημιουργεί ειδικό υγειονομικό πρόβλημα στη Γερμανία, εξαιτίας του γεγονότος ότι η χώρα αυτή υπήρξε στο παρελθόν παραγωγός και χρήστης της ουσίας. Μέχρι το 1985, η Γερμανία ήταν ο μεγαλύτερος παραγωγός πενταχλωροφαινόλης: για παράδειγμα, η πρώτη γερμανική εταιρεία παραγωγής παρήγε το 1978 4 503 τόνους, που αντιπροσωπεύουν ποσότητα τριπλάσια της συνολικής χρησιμοποιούμενης σήμερα στην Κοινότητα.

Ένα μέρος της παραγωγής αυτής απορροφήθηκε από τη Γερμανία και, επιπλέον, χρησιμοποιήθηκε σε μεγάλο βαθμό στο εσωτερικό των κατοικιών.

Η χρήση όμως της ουσίας αυτής στο εσωτερικό των κατοικιών δημιουργεί δυνάμει κινδύνους για την υγεία του ανθρώπου. Λόγω αυτής της σημαντικής παραγωγής και του τρόπου με τον οποίο χρησιμοποιήθηκε η PCP, ο πληθυσμός της Γερμανίας εξακολουθεί να εκτίθεται σε ασυνήθιστα υψηλές δόσεις PCP⁽⁴⁾.

B) Προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος

Η PCP είναι μια ουσία που προκαλεί το θάνατο ορισμένων υδρόβιων οργανισμών σε χαμηλότερες συγκεντρώσεις στο νερό, της τάξεως του 0,1 μg/l. Πριν απαγορευθεί η PCP, η συγκέντρωσή της στα υδατορρέυματα της Γερμανίας υπερέβαινε γενικά την τιμή αυτή ενώ, σήμερα, τα περισσότερα από τα εν λόγω υδατορρέυματα παρουσιάζουν συγκεντρώσεις κάτω του 0,1 μg/l. Αν η οδηγία 91/173/ΕΟΚ μεταφερόταν αυτούσια στο εθνικό δίκαιο της Γερμανίας και λαμβανομένων υπόψη του βιομηχανικού ιστού και των δραστηριοτήτων που συνδέονται με την PCP στη χώρα, θα υπήρχε κίνδυνος να σημειωθεί εκ νέου υπέρβαση της κατώτατης τιμής που είχε διαπιστωθεί πριν από την απαγόρευση της PCP. Οι συγκεντρώσεις στα υδατορρέυματα που γειτνιάζουν με τα εργοστάσια στα οποία χρησιμοποιείται PCP, θα μπορούσαν να αυξηθούν, φθάνοντας σ' ένα επίπεδο μεταξύ 300 και 400 μg/l. Στην υποθετική σε αυτή περίπτωση, θα υπήρχε άλλωστε το ενδεχόμενο οι συγκεντρώσεις στα

(1) ΕΕ αριθ. L 129 της 18. 5. 1976, σ. 23.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 48.

(3) ΕΕ αριθ. L 181 της 4. 7. 1986, σ. 16.

(4) Ο γερμανικός προβληματισμός σχετικά με τη χρήση προϊόντων επεξεργασίας ξύλου με βάση την PCP στο εσωτερικό των κατοικιών κατεδείχθη κατά τη δικαστική διαδικασία που εκκρεμεί από το 1984 στη Φρανκφούρτη. Περισσότερα από 3 000 άτομα έχουν στραφεί κατά των υπευθύνων των επιχειρήσεων που διέδεσαν στην αγορά τα προϊόντα τα οποία προκάλεσαν διαταραχές της υγείας των θυμάτων.

υπόγεια ύδατα που χρησιμοποιούνται για ύδρευση (ποσοστό περίπου 72% του συνόλου του ποσίου νερού) να επανυπερθούν και πάλι την κατώτατη τιμή του 0,1μg/l.

Συμπερασματικά, οι ειδικές συνθήκες παραγωγής και χρήσης της PCP, που επικρατούσαν στο παρελθόν στη Γερμανία, εξακολουθούν να συνιστούν απειλή για το υδάτινο περιβάλλον.

Γ) Προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος από τις διοξίνες

α) η ιδιοτυπία των διοξινών

Η πενταχλωροφαινόλη συνιστά πρόβλημα λόγω της στενής σχέσης που τη συνδέει με τις διοξίνες. Κατά την παραγωγή PCP πράγματι, είτε με καταλυτική χλωρίωση της φαινόλης είτε με αλκαλική υδρόλυση του εξαχλωρο-βενζολίου, συντίθενται και ορισμένα παραπροϊόντα ή ξένες προσμείξεις, μεταξύ των οποίων διοξίνες (0,1%).

Διοξίνες σχηματίζονται επίσης κατά την καύση σε υψηλή θερμοκρασία οργανικών υλών που περιέχουν χλώριο: αυτό συμβαίνει κατά την αποτέφρωση των προϊόντων που περιέχουν PCP.

Από την άλλη πλευρά, έκλυση διοξινών στο περιβάλλον προκαλείται και από σειρά βιομηχανικών και οικιακών διεργασιών.

Οι διοξίνες συσσωρεύονται στα ιζήματα των ποταμών και των ωκεανών, όπου προσλαμβάνονται από τα ψάρια. Συσσωρεύονται επίσης στο έδαφος, όπου προσλαμβάνονται άμεσα ή έμμεσα από τα φυτά και τα ζώα.

Ο άνθρωπος έρχεται σε επαφή με τις διοξίνες μέσω της κατανάλωσης τροφίμων.

Ορισμένες διοξίνες είναι πολύ τοξικές και προκαλούν καρκίνο.

β) Η παρουσία διοξινών στη Γερμανία

Η Γερμανία και άλλες βιομηχανικές χώρες θεωρούσαν ανέκαθεν ότι μεταξύ των αιτιών καρκίνου στον άνθρωπο, όπως και στα ζώα, μπορεί να είναι η επαφή με τις διοξίνες.

Το πρόβλημα των διοξινών θεωρείται ιδιαίτερα σοβαρό στη χώρα αυτή, όπου η μέση αναλογία απορρόφησης από τον άνθρωπο ανέρχεται σε 1,3pg/kg βάρους σώματος ημερησίως ενώ σε ορισμένες ομάδες του πληθυσμού, π.χ. τα βρέφη, φθάνει τα 180 pg/kg βάρους σώματος ημερησίως.

Μια πρόσφατη μελέτη, που πραγματοποιήθηκε από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας το 1989 σε 12 ευρωπαϊκές χώρες και είχε ως θέμα τα επίπεδα ορισμένων διοξινών στο μητρικό γάλα, έδειξε ότι οι μεγαλύτερες συγκεντρώσεις διοξινών παρατηρούνται στο Βέλγιο, στη Γερμανία, στις Κάτω Χώρες και στο Ηνωμένο Βασίλειο. Οι συγκεντρώσεις που διαπιστώθηκαν στη Γερμανία άρχισαν να μειώνονται μετά την απαγόρευση της PCP.

Το υψηλό επίπεδο της συγκέντρωσης διοξινών στο μητρικό γάλα στη Γερμανία επιβεβαιώθηκε από άλλες, συγκριτικές μελέτες με θέμα την παρουσία διοξινών στις ιλύες καθαρισμού λυμάτων (η μελέτη

πραγματοποιήθηκε το 1989 στη Γερμανία, στην Ελβετία και στη Σουηδία) καθώς και στα λιπάσματα λιπαματοποίησης που χρησιμοποιούνται στην κτηνοτροφία.

Οι υψηλές συγκεντρώσεις διοξινών στη Γερμανία φαίνεται να οφείλονται σε ορισμένους ειδικούς παράγοντες. Η Γερμανία είναι μία από τις χώρες με τη μεγαλύτερη βιομηχανική ανάπτυξη και πυκνότητα πληθυσμού στην Κοινότητα. Αυτό σημαίνει ότι εκτός από την PCP, υπάρχει εκεί σημαντικός αριθμός άλλων πηγών διοξινών, όπως οι αποτεφρωτήρες αστικών απορριμμάτων, οι εγκαταστάσεις καύσης αποβλήτων, τα εργοστάσια χαλυβουργίας και οι εγκαταστάσεις που συνδέονται με τη μεταλλουργία, ο υψηλός βαθμός κατανάλωσης καυσίμων κινήσεως, η μαζική χρήση των ιλύων καθαρισμού λυμάτων, ο αριθμός των εγκαταστάσεων ανακύκλωσης αποβλήτων κ.λπ.

Το πρόβλημα των διοξινών στη Γερμανία εντείνεται από άλλους τοπικούς παράγοντες. Πρόκειται για τις κλιματολογικές συνθήκες, που διευκολύνουν (λόγω του χιονιού) τη μεταφορά των διοξινών στον ατμοσφαιρικό αέρα (όπου προστίθενται εκείνες που προέρχονται από διάφορες περιοχές της γερμανικής μεθωρίας), στο έδαφος και στα ύδατα. Οι διατροφικές συνήθειες του γερμανικού λαού μπορεί επίσης να συντελούν στην αυξημένη παρουσία διοξινών.

Δεν υπάρχει διεθνής συναίνεση σχετικά με το επίπεδο προστασίας του πληθυσμού από τις διοξίνες. Ορισμένες χώρες και ορισμένοι διεθνείς οργανισμοί έχουν καθορίσει επίπεδο προστασίας για τον άνθρωπο, παρεκτείνοντας τα αποτελέσματα των δοκιμών σε ζώα με τη βοήθεια πολλών συντελεστών ασφαλείας. Από τα παραδείγματα που ακολουθούν φαίνεται η διαφορά μεταξύ των αποδεκτών ημερησίων δόσεων (ADI) που έχουν καθορίσει διάφορες βιομηχανικές χώρες:

— Γερμανία	1pg/kg βάρους σώματος/ημέρα,
— Ηνωμένο Βασίλειο	1pg/kg βάρους σώματος/ημέρα,
— Κάτω Χώρες	4pg/kg βάρους σώματος/ημέρα,
— Σκανδιναβικές χώρες	0 έως 5pg/kg βάρους σώματος/ημέρα,
— Καναδάς	10pg/kg βάρους σώματος/ημέρα,
— Ευρωπαϊκή Ένωση	δεν έχει καθοριστεί τιμή.

Ανεξάρτητα από την τιμή της αποδεκτής ημερησίας δόσης, η οποία κυμαίνεται μεταξύ 0 και 10pg/kg βάρους σώματος/ημέρα, είναι σαφές ότι στη Γερμανία απαιτούνται μέτρα για την προστασία ορισμένων ομάδων του πληθυσμού, οι οποίες εκτίθενται σε τιμές 180 pg/kg βάρους σώματος/ημέρα. Η Επιτροπή θεωρεί εδύο την επιθυμία των γερμανικών αρχών να περιορίσουν το επίπεδο έκθεσης ορισμένων ομάδων υψηλού κινδύνου του πληθυσμού.

γ) Η γερμανική πολιτική για την καταπολέμηση των διοξινών.

Οι γερμανικές αρχές αντέδρασαν ενόπιον αυτής της ιδιαίτερης κατάστασης, καταρτίζοντας ένα ολόκληρο νομοθετικό πρόγραμμα για τον έλεγχο των πηγών εκπομπής διοξινών.

Οι εκπομπές διοξινών από τους αποτεφρωτήρες αστικών απορριμμάτων, τα καύσιμα κινήσεως, τις ιλύες καθαρισμού λυμάτων και από χημικά προϊόντα όπως τα PCB και η PCP, έχουν υπαχθεί στη Γερμανία σε κανονιστικές ρυθμίσεις. Έχει επίσης συναφθεί συμφωνία αυτοπεριορισμού για τον έλεγχο των επιπέδων διοξινών στις βιομηχανικές συσκευασίες που χρησιμοποιούνται για τα υγρά τρόφιμα.

Οι πιο πρόσφατες πρωτοβουλίες αφορούν τον έλεγχο όλων των χημικών προϊόντων που αποτελούν πηγή διοξινών (Gefahrstoff) και τη διατύπωση της έννοιας των «απαλλαγμένων από την ρύπανση που προκαλούν οι διοξίνες εδαφών». Σήμερα μελετώνται τρόποι περιορισμού των εκπομπών διοξινών που οφείλονται στη μεταλλουργία, στις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης αποβλήτων και στη βιομηχανία χαρτοπολτού.

Σύμφωνα με ορισμένους υπολογισμούς το παραπάνω νομοθετικό πρόγραμμα αναμένεται να οδηγήσει σε μείωση των εκπομπών διοξινών το 2 000 στο ένα δέκατο του επιπέδου του 1991. Κατά τους ίδιους υπολογισμούς, προβλέπεται ότι η PCP από τις χρήσεις του παρελθόντος θα είναι υπεύθυνη για το ένα τρίτο του συνόλου των σημερινών εκπομπών διοξινών.

Τέλος, αν επιτρεπόταν πάλι η χρήση της PCP στη Γερμανία, θα διακυβεύονταν τα πρώτα αποτελέσματα των μέτρων που έλαβε η χώρα, λόγω των νέων εκπομπών από τα εργοστάσια που χρησιμοποιούν PCP για την επεξεργασία του ξύλου και κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καθώς και από τα προϊόντα που θα κυκλοφορούσαν εκ νέου στη γερμανική αγορά.

Επιπλέον, η συνακόλουθη άνοδος του επιπέδου των διοξινών θα συνεπαγόταν σημαντική οικονομική επιβάρυνση. Οι νέες αυτές εκπομπές θα υπονόμευαν το πρόγραμμα περιορισμού των διοξινών, το οποίο έχει τεθεί σε εφαρμογή για τους αποτεφρωτήρες αστικών απορριμμάτων και έχει κοστίσει περισσότερο από 400 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα. Θα ετίθετο επίσης σε κίνδυνο η χρήση στη γεωργία 50 εκατομμυρίων τόνων ιλύων καθαρισμού λυμάτων.

Για τους λόγους που αναφέρθηκαν ανωτέρω η Επιτροπή θεωρεί ότι το αίτημα των γερμανικών αρχών να διατηρηθούν σε ισχύ οι εθνικές διατάξεις για την PCP αντί της οδηγίας 91/173/ΕΟΚ, δικαιολογείται από τις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στη Γερμανία ως προς την προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος. Η Επιτροπή είναι ακόμη της γνώμης ότι, όπως προκύπτει από τα προαναφερόμενα, οι διατάξεις αυτές πρέπει να θεωρηθούν αναγκαίες και, ταυτόχρονα, καθόλου δυσανάλογες προς τους επιδιωκόμενους στόχους.

(8) **Εξακρίβωση της αμεροληψίας των εξεταζόμενων εθνικών μέτρων**

Η παγκόσμια παραγωγή PCP κυμαίνεται από 25 000 έως 30 000 τόνους ετησίως. Η Γερμανία δεν παράγει πλέον PCP ούτε υπάρχει πλέον κοινοτική παραγωγή αυτής της ουσίας, από τότε που η εταιρεία Rh-

öne-Poulenc διέκοψε τις δραστηριότητές της στον τομέα αυτό, το 1992. Το 1978, η πρώτη εταιρεία παραγωγής PCP στην Ευρώπη ήταν η γερμανική Dynamit Nobel, της οποίας η παραγωγή έφθανε τους 4 503 τόνους. Το 1985 όμως, μετά από διαπραγματεύσεις με τις δημόσιες αρχές, οι επιχειρήσεις που ανήκαν στη γερμανική ένωση κατασκευαστικών προϊόντων προστασίας του ξύλου έπαυσαν να χρησιμοποιούν PCP. Σήμερα, οι μεγάλες επιχειρήσεις παραγωγής PCP είναι αμερικανικές. Η χρήση στην Ευρώπη καλύπτεται αποκλειστικά από εισαγωγές.

Στη μελέτη του γερμανικού οργανισμού περιβάλλοντος (Umweltbundesamt), η οποία δημοσιεύθηκε το 1992 και αφορούσε ένα μέρος της χημικής βιομηχανίας της πρώην Δυτικής Γερμανίας, προσδιορίζονται 250 παραγωγοί άνω των 1 000 παρασκευασμάτων για την επεξεργασία του ξύλου, στα οποία φαίνεται να χρησιμοποιούνται περισσότερες από 75 διαφορετικές χημικές ουσίες. Στην επεξεργασία του ξύλου χρησιμοποιούνταν συνολικά 47 000 τόνοι αυτών των παρασκευασμάτων ετησίως, συμπεριλαμβανομένων 17 000 τόνων κρεοσώτου. Η αξία των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της πρώην Δυτικής Γερμανίας και άλλων χωρών στον τομέα των παρασκευασμάτων για την επεξεργασία του ξύλου θεωρείται ασήμαντη ενώ κάθε χρόνο εισάγονταν σε αυτό το τμήμα της Γερμανίας περίπου 1 000 τόνοι των συγκεκριμένων προϊόντων.

Η γερμανική νομοθεσία ισχύει αδιακρίτως για όλα τα προϊόντα που περιέχουν PCP, είτε εγχώρια είτε εισαγόμενα. Η Επιτροπή ουδέποτε δέχθηκε καταγγελίες σε σχέση με τη νομοθεσία αυτή. Παρά το γεγονός ότι, όταν ζητήθηκε η γνώμη των κρατών μελών, ορισμένα εξέφρασαν ανησυχίες όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις του γερμανικού μέτρου στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, δεν δόθηκαν αριθμητικά στοιχεία ούτε ανάλυση των επιπτώσεων στους κλάδους της οικονομίας που θεωρείται ότι θίγονται από τη γερμανική νομοθεσία, όπως βιομηχανία δέρματος, κλωστοϋφαντουργία κ.λπ. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής απευθύνθηκαν σε διάφορες ευρωπαϊκές ομοσπονδίες βιομηχανικών επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν μεγάλες ποσότητες PCP αλλά οι πληροφορίες που συγκέντρωσαν δεν στοιχειοθετούν παρεμπόδιση των συναλλαγών. Στην περίπτωση της βιομηχανίας ξύλου, η απαγόρευση της PCP δεν φαίνεται να επιφέρει αλλαγές στο εμπόριο των αντιστοιχών προϊόντων, δεδομένου ότι το χρησιμοποιούμενο ξύλο υποβάλλεται σε κατεργασία με άλλα προϊόντα.

(9) **Εξακρίβωση της απουσίας συγκεκριμένου περιορισμού του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών από τις εξεταζόμενες εθνικές διατάξεις.**

Σκοπός της έννοιας αυτής, που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 100 Α παράγραφος 4, είναι να αποτρέψει την παρεκτροπή των περιορισμών που βασίζονται στα κριτήρια του προηγούμενου εδαφίου, ώστε να μην αποτελούν στην πραγματικότητα μέτρα οικονομικής σκοπιμότητας, δηλαδή μέτρα που λαμβάνονται είτε για την παρεμβολή εμποδίων στις εισαγωγές προϊόντων προέλευσης άλλων κρατών μελών είτε για έμμεση προστασία της εθνικής παρα-

γωγής ενός προϊόντος. Η Επιτροπή όμως κρίνει ότι, τόσο από τα πραγματικά στοιχεία όσο και από την ανάλυση όλων των συνθηκών υπό τις οποίες θεσπίστηκαν αυτές οι διατάξεις, δεν μπορεί να συναχθεί τέτοιο συμπέρασμα.

Η Γερμανία πράγματι δεν έχει ιδιαίτερο όφελος από την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τις εξαγωγές υποκαταστάτων της PCP, το αντίθετο μάλιστα, αν εξεταστεί π.χ. η περίπτωση του κρεσώτου που προαναφέρθηκε. Με τον κανονισμό της 14ης Οκτωβρίου 1993 απαγορεύθηκε η διάθεση κρεσώτου στη αγορά ενώ η Γερμανία ήταν ο μεγαλύτερος παραγωγός κρεσώτου στον κόσμο. Οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Γερμανίας και των υπολοίπων κρατών μελών ως προς την PCP που χρησιμοποιείται στον κλάδο της επεξεργασίας ξύλου, δεν φθάνουν σε σημαντικό ύψος.

Οι εισαγωγές PCP στο σύνολο της Κοινότητας δεν υπερβαίνουν, κατά τις επιχειρήσεις των οποίων ζητήθηκε η γνώμη, τους 1 200 τόνους ετησίως, ποσότητα μετριότατη. Καθώς η PCP είναι πολύ φθηνό προϊόν, η αξία της σχετικής αγοράς είναι αμελητέα. Αν ληφθούν υπόψη η έλλειψη αγοράς για το προϊόν αυτό στη Γερμανία, όπως επίσης σε όλες τις σκανδιναβικές χώρες και στην Αυστρία και η χαμηλή αξία του, οι επιπτώσεις στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές είναι στην πράξη μηδενικές.

IV

Η Επιτροπή, εκτιμώντας τους κινδύνους για την υγεία και το περιβάλλον που περιγράφονται στην έκθεση του εμπειρογνώμονα, ζητήθηκε να συνταχθεί έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας και τις δυνατότητες υποκατάστασης της PCP, με βάση την οποία θα εξετάσει, πριν από το τέλος του έτους, το ενδεχόμενο να προτείνει την πλήρη απαγόρευση της PCP.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Κατόπιν των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εθνικές διατάξεις που κοινοποιήθηκαν από τις γερμανικές αρχές κατ' εφαρμογή του άρθρου 100 Α παράγραφος 4:

- πρέπει να θεωρηθεί ότι δικαιολογούνται βάσει των λόγων που αναφέρονται στο άρθρο 36 της συνθήκης ΕΚ καθώς και αυτών που συνδέονται με την προστασία του περιβάλλοντος, και ότι είναι απαραίτητες σε σχέση με τους λόγους αυτούς και ότι, τέλος, δεν είναι δυσανάλογες προς τους επιδιωκόμενους στόχους,
- δεν αποτελούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων και
- δεν αποτελούν συγκεκριμένο περιορισμό του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έχει θετικούς λόγους να κρίνει ότι μπορούν να επιδεδιωθούν.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιβεβαιώνονται οι διατάξεις του Pentachlorphenolverbotsverordnung (κανονισμός για την απαγόρευση της πενταχλωροφαινόλης) της 12ης Δεκεμβρίου 1989 που κοινοποιήθηκε από τη Γερμανία, όπως κωδικοποιήθηκε με τους κανονισμούς της 26ης Οκτωβρίου 1993 και της 14ης Οκτωβρίου 1993.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αλευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής